



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1701 z 23. júla 2019, ktorým sa menia prílohy I a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií ⁽¹⁾** 1
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1702 z 1. augusta 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 zostavením zoznamu prioritných škodcov** 8
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1703 zo 4. októbra 2019, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [„Cidre de Normandie“/„Cidre normand“ (CHZO)]** 11
- ★ **Vykonávacie Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1704 z 9. októbra 2019, ktorým sa k rybolovným kvótam na rok 2019 pridávajú určité množstvá zadržané v roku 2018 podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96** 13
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1705 z 10. októbra 2019, ktorým sa mení nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2019/1197, pokiaľ ide o lehoty, v ktorých by Spojené kráľovstvo muselo splniť podmienky oprávnenosti na financovanie z prostriedkov Únie po vystúpení Spojeného kráľovstva z Únie** 40
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1706 z 10. októbra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/325, ktorým sa na základe revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike** 42

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP.

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1707 zo 17. júna 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o odporúčanie určitých zmien dohody, ktoré sa majú vykonať s cieľom zohľadniť prístupenie Samoy a budúce prístúpenia ďalších tichomorských ostrovných štátov 45
- NÁVRH ODPORÚČANIE VÝBORU PRE OBCHOD ZRIADENÉHO DOČASNOU DOHODOU O PARTNERSTVE MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM NA JEDNEJ STRANE A TICHOMORSKÝMI ŠTÁTMI NA DRUHEJ STRANE č. 1/2019 z ..., pokiaľ ide o prístupenie Samoy a budúce prístúpenia ďalších tichomorských ostrovných štátov 47
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1708 zo 7. októbra 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie (WTO) v súvislosti s prijatím rozhodnutia o predĺžení platnosti výnimky WTO, ktoré by Spojeným štátom americkým umožnilo poskytovať preferenčné sadzobné zaobchádzanie podľa zákona USA o ozdravení hospodárstva krajín karibskej oblasti (CBERA) 48
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1709 zo 7. októbra 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie v súvislosti s prijatím rozhodnutia o predĺžení platnosti výnimky WTO umožňujúcej rozvojom členským krajinám poskytovať preferenčné sadzobné zaobchádzanie výrobkom z najmenej rozvinutých krajín 50
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1710 zo 7. októbra 2019, ktorým sa vymenúvajú traja členovia a traja náhradníci Výboru regiónov navrhnutí Španielskym kráľovstvom 52
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1711 zo 7. októbra 2019, ktorým sa vymenúvajú dvaja členovia a traja náhradníci Výboru regiónov navrhnutí Španielskym kráľovstvom 54
- ★ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1712 z 20. júla 2018 o verejnej pôžičke SA.29198 – (2010/C) (ex 2009/NN) poskytnutej Slovenskou republikou Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a. s. (ZSSK Cargo) ⁽¹⁾ 56
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1713 z 9. októbra 2019, ktorým sa stanovuje formát a frekvencia informácií, ktoré majú členské štáty sprístupňovať na účely podávania správ o vykonávaní smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2193 [oznámené pod číslom C (2019) 7133] ⁽¹⁾ 65

Korigendá

- ★ Korigendum k rozhodnutiu Komisie (SZBP) 2019/1672 zo 4. októbra 2019 o činnosti Európskej únie na podporu mechanizmu OSN pre overovanie a inšpekcie v Jemene (Ú. v. EÚ L 256, 7.10.2019) 69

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1701

z 23. júla 2019,

ktorým sa menia prílohy I a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 zo 4. júla 2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 23 ods. 4 písm. a) a b),

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) č. 649/2012, ktoré bolo prijaté 4. júla 2012, sa vykonáva Rotterdamský dohovor o udeľovaní predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení pre vybrané nebezpečné chemikálie a pesticídy v medzinárodnom obchode⁽²⁾ (ďalej len „Rotterdamský dohovor“). Ide o prepracované znenie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008⁽³⁾, ktorým sa dané nariadenie nahradilo s účinnosťou od 1. marca 2014. Nariadenie (ES) č. 689/2008 bolo zmenené nariadením Komisie (EÚ) č. 73/2013⁽⁴⁾, ktoré bolo prijaté 25. januára 2013, ale do 1. apríla 2013 sa nezačalo uplatňovať. Zmeny stanovené v nariadení (EÚ) č. 73/2013 neboli náležite zohľadnené v nariadení (EÚ) č. 649/2012. S cieľom zabezpečiť právnu zrozumiteľnosť a súlad je preto potrebné, aby sa zmeny stanovené v nariadení (EÚ) č. 73/2013 formálne zohľadnili v prílohách k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012.
- (2) Rozhodnutím 2008/934/ES⁽⁵⁾ Komisia rozhodla o nezaradení acetochlóru, asulam, chlórpyrifínu a propargitu ako účinných látok do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS⁽⁶⁾, v dôsledku čoho sa na uvedené látky vzťahuje zákaz ich používania v pesticídoch, a teda by sa mali zaradiť do zoznamu chemikálií uvedeného v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012. Doplnenie acetochlóru, asulam, chlórpyrifínu a propargitu do prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012 sa však pozastavilo z dôvodu novej žiadosti o zaradenie uvedených látok do prílohy I k smernici 91/414/EHS predloženej podľa článku 13 nariadenia Komisie (ES) č. 33/2008⁽⁷⁾. Vzhľadom naspomínanú novú žiadosť došlo k prijatiu vykonávacích nariadení (EÚ) č. 1372/2011⁽⁸⁾, (EÚ) č. 1045/2011⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 60.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2003, s. 29.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008 zo 17. júna 2008 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií (Ú. v. EÚ L 204, 31.7.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 73/2013 z 25. januára 2013, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií (Ú. v. EÚ L 26, 26.1.2013, s. 11).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie (2008/934/ES) z 5. decembra 2008 o nezaradení niektorých účinných látok do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobrať povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tieto látky (Ú. v. EÚ L 333, 11.12.2008, s. 11).

⁽⁶⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 33/2008 zo 17. januára 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie smernice Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o riadne a skrátené konanie pre hodnotenie účinných látok, ktoré boli súčasťou pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 uvedenej smernice, ale neboli zaradené do prílohy I k uvedenej smernici (Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 5).

⁽⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1372/2011 z 21. decembra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka acetochlór a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/934/ES (Ú. v. EÚ L 341, 22.12.2011, s. 45).

⁽⁹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1045/2011 z 19. októbra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka asulam a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/934/ES (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2011, s. 23).

(EÚ) č. 1381/2011⁽¹⁰⁾ a (EÚ) č. 943/2011⁽¹¹⁾, ktorými Komisia rozhodla o neschválení acetochlóru, asulamu, chlórpikrínu a propargitu ako účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009⁽¹²⁾, v dôsledku čoho je ich používanie v pesticídoch zakázané. Látky acetochlór, asulam, chlórpikrín a propargit by sa preto mali doplniť do zoznamov chemikálií uvedených v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012.

- (3) Rozhodnutím 2008/934/ES Komisia rozhodla o nezaradení flufenoxurónu ako účinnej látky do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a rozhodnutím 2012/77/EÚ⁽¹³⁾ rozhodla o nezaradení uvedenej látky pre výrobky typu 18 ako účinnej látky do prílohy I, IA alebo IB k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES⁽¹⁴⁾. Používanie flufenoxurónu v pesticídoch je preto prísne obmedzené a táto látka by sa mala doplniť do zoznamov chemikálií uvedených v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012. Doplnenie flufenoxurónu do prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012 sa však pozastavilo z dôvodu novej žiadosti o zaradenie uvedenej látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS predloženej podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 33/2008. V dôsledku uvedenej novej žiadosti bolo prijaté vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 942/2011⁽¹⁵⁾, ktorým Komisia rozhodla o neschválení flufenoxurónu ako účinnej látky podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009. Preto by sa flufenoxurón mal doplniť do zoznamov chemikálií uvedených v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012.
- (4) Rozhodnutím 2012/257/EÚ⁽¹⁶⁾ Komisia rozhodla o nezaradení naledu pre výrobky typu 18 do prílohy I, IA alebo IB k smernici 98/8/ES a rozhodnutím 2005/788/ES⁽¹⁷⁾ rozhodla o jeho nezaradení do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Používanie naledu v pesticídoch je preto zakázané a táto látka by sa preto mala doplniť do zoznamov chemikálií uvedených v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012.
- (5) Rozhodnutiami 2009/65/ES⁽¹⁸⁾, 2009/859/ES⁽¹⁹⁾ a 2008/769/ES⁽²⁰⁾ Komisia rozhodla o nezaradení kyseliny (2-naftyloxy)octovej, difenylamínu a propanilu ako účinných látok do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Uvedené látky je preto zakázané používať v pesticídoch a mali by sa teda doplniť do zoznamov chemikálií uvedených v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012. Doplnenie kyseliny (2-naftyloxy)octovej, difenylamínu a propanilu do časti 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012 sa však pozastavilo z dôvodu novej žiadosti o ich zaradenie do prílohy I k smernici 91/414/EHS predloženej podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 33/2008. Vzhľadom na spomínanú novú žiadosť došlo k prijatiu vykonávacích nariadení (EÚ) č. 1127/2011⁽²¹⁾, (EÚ) č. 578/2012⁽²²⁾ a (EÚ) č. 1078/2011⁽²³⁾, ktorými Komisia rozhodla o neschválení kyseliny (2-naftyloxy)octovej, difenylamínu a propanilu ako účinných látok podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009, v dôsledku čoho je ich používanie v pesticídoch naďalej zakázané. Preto by sa látky kyselina (2-naftyloxy)octová, difenylamín a propanil mali doplniť do zoznamu chemikálií uvedeného v časti 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012.

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1381/2011 z 22. decembra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka chlórpikrín a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2008/934/ES (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 26).

⁽¹¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 943/2011 z 22. septembra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka propargit a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/934/ES (Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2011, s. 16).

⁽¹²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

⁽¹³⁾ Rozhodnutie Komisie 2012/77/EÚ z 9. februára 2012 o nezaradení flufenoxurónu pre výrobky typu 18 do prílohy I, IA alebo IB k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 38, 11.2.2012, s. 47).

⁽¹⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1).

⁽¹⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 942/2011 z 22. septembra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka flufenoxurón a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2008/934/ES (Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2011, s. 13).

⁽¹⁶⁾ Rozhodnutie Komisie 2012/257/EÚ z 11. mája 2012 o nezaradení látky naledu pre výrobky typu 18 do prílohy I, IA ani IB k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 126, 15.5.2012, s. 12).

⁽¹⁷⁾ Rozhodnutie Komisie 2005/788/ES z 11. novembra 2005 o nezaradení naledu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení prípravkov na ochranu rastlín s obsahom tejto účinnej látky (Ú. v. EÚ L 296, 12.11.2005, s. 41).

⁽¹⁸⁾ Rozhodnutie Komisie 2009/65/ES z 26. januára 2009 o nezaradení kyseliny (2-naftyloxy)octovej do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 23, 27.1.2009, s. 33).

⁽¹⁹⁾ Rozhodnutie Komisie 2009/859/ES z 30. novembra 2009 o nezaradení difenylamínu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2009, s. 79).

⁽²⁰⁾ Rozhodnutie Komisie 2008/769/ES z 30. septembra 2008 o nezaradení propanilu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 263, 2.10.2008, s. 14).

⁽²¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1127/2011 zo 7. novembra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka kyselina 2-naftyloxyoctová (Ú. v. EÚ L 289, 8.11.2011, s. 26).

⁽²²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 578/2012 z 29. júna 2012 o neschválení účinnej látky difenylamín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 171, 30.6.2012, s. 2).

⁽²³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1078/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh neschvaľuje účinná látka propanil (Ú. v. EÚ L 279, 26.10.2011, s. 1).

- (6) Zápisy týkajúce sa dichlórvosu v zoznamoch chemikálií uvedených v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012 by sa mali zmeniť tak, aby sa zohľadnilo rozhodnutie Komisie 2012/254/EÚ⁽²⁴⁾ o nezaradení dichlórvosu do prílohy I, IA alebo IB k smernici 98/8/ES o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh, v dôsledku čoho je používanie dichlórvosu v pesticídoch zakázané.
- (7) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 582/2012⁽²⁵⁾ Komisia schválila bifentrin a vykonávacím nariadením (EÚ) č. 359/2012⁽²⁶⁾ schválila metám, v dôsledku čoho už používanie týchto látok v pesticídoch nie je zakázané. Látka bifentrin a metám by sa preto mali vypustiť z časti 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012.
- (8) Na piatom zasadnutí konferencie zmluvných strán Rotterdamského dohovoru, ktoré sa konalo v júni 2011, sa rozhodlo o zaradení látok alachlór, aldikarb a endosulfán do prílohy III k uvedenému dohovoru, v dôsledku čoho sa na dané chemikálie vzťahuje postup udeľovania predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení v zmysle uvedeného dohovoru. Preto by sa mali vypustiť zo zoznamu chemikálií uvedeného v časti 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012 a doplniť do zoznamu chemikálií uvedeného v časti 3 uvedenej prílohy.
- (9) Látka kyánamid by sa mala vypustiť z časti 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012, keďže boli predložené dôkazy, že rozhodnutím Komisie 2008/745/ES⁽²⁷⁾ o nezaradení kyánamidu do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa zásadne neobmedzuje používanie uvedenej látky na úrovni kategórie „pesticídy“ vzhľadom na to, že kyánamid má časté využitie v podkategórii „iný pesticíd vrátane biocídov“. Kyánamid bol identifikovaný a oznámený na hodnotenie podľa smernice 98/8/ES. Až do prijatia rozhodnutia podľa uvedenej smernice teda členské štáty môžu naďalej povoľovať biocídne výrobky obsahujúce kyánamid v súlade so svojimi vnútroštátnymi predpismi.
- (10) Na základe rozhodnutia prijatého podľa Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach zaradiť endosulfán do časti 1 prílohy A k uvedenému dohovoru bola táto látka zaradená do časti A prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004⁽²⁸⁾. Endosulfán by sa preto mal doplniť do časti 1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012.
- (11) Nariadenie (EÚ) č. 649/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (12) Keďže príslušné orgány a hospodárske subjekty už v praxi vykonávajú zmeny stanovené v tomto nariadení na základe predpokladu, že nariadenie (EÚ) č. 649/2012 bolo zmenené nariadením Komisie (EÚ) č. 73/2013, tieto zmeny by sa mali uplatňovať so spätnou platnosťou od 1. marca 2014, teda odo dňa začiatku uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 649/2012,

⁽²⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2012/254/EÚ z 10. mája 2012 o nezaradení dichlórvosu pre výrobky typu 18 do prílohy I, IA alebo IB k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 125, 12.5.2012, s. 53).

⁽²⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2012 z 2. júla 2012, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka bifentrin, a ktorým sa mení a dopĺňa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 (Ú. v. EÚ L 173, 3.7.2012, s. 3).

⁽²⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 359/2012 z 25. apríla 2012, ktorým sa schvaľuje účinná látka metám v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a ktorým sa mení a dopĺňa príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 (Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2012, s. 1).

⁽²⁷⁾ Rozhodnutie Komisie 2008/745/ES z 18. septembra 2008 o nezaradení kyánamidu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odobratí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto látku (Ú. v. EÚ L 251, 19.9.2008, s. 45).

⁽²⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 z 29. apríla 2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 79/117/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 7).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 649/2012 sa mení takto:

1. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha V sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012 sa mení takto:

1. Časť 1 sa mení takto:

a) zápisy týkajúce sa alachlóru a aldikarbu sa nahrádzajú takto:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo EINECS	Kód KN (***)	Podkategória (*)	Obmedzenie použitia (**)	Krajiny, pre ktoré nie je potrebné oznámenie
„alachlór (#)	15972-60-8	240-110-8	ex 2924 25 00	p(1)	b	
aldikarb (#)	116-06-3	204-123-2	ex 2930 80 00	p(1) – p(2)	b – b ^a	

b) zápis týkajúci sa dichlórvosu sa nahrádza takto:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo EINECS	Kód KN (***)	Podkategória (*)	Obmedzenie použitia (**)	Krajiny, pre ktoré nie je potrebné oznámenie
„dichlórvos (†)	62-73-7	200-547-7	ex 2919 90 00	p(1) – p(2)	b – b ^a	

c) zápisy týkajúce sa bifentrinu a metámu sa vypúšťajú;

d) v abecednom poradí sa vkladajú alebo dopĺňajú tieto zápisy:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo EINECS	Kód KN (***)	Podkategória (*)	Obmedzenie použitia (**)	Krajiny, pre ktoré nie je potrebné oznámenie
„acetochlór (†)	34256-82-1	251-899-3	ex 2924 29 70	p(1)	b	
asulam (†)	3337-71-1 2302-17-2	222-077-1 218-953-8	ex 2935 90 90	p(1)	b	
chlórpicrín (†)	76-06-2	200-930-9	ex 2904 91 00	p(1)	b	
flufenoxurón (†)	101463-69-8	417-680-3	ex 2924 21 00	p(1) – p(2)	b – sr	
naled (†)	300-76-5	206-098-3	ex 2919 90 00	p(1) – p(2)	b – b	
propargit (†)	2312-35-8	219-006-1	ex 2920 90 70	p(1)	b ^a	

2. Časť 2 sa mení takto:

a) zápis týkajúci sa dichlórvosu sa nahrádza takto:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo EINECS	Kód KN (***)	Kategória (*)	Obmedzenie použitia (**)
„dichlórvos	62-73-7	200-547-7	ex 2919 90 00	p	b ^a

b) zápisy týkajúce sa alachlóru, aldikarbu, kyánamidu a endosulfánu sa vypúšťajú;

c) v abecednom poradí sa vkladajú alebo dopĺňajú tieto zápisy:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo EINECS	Kód KN (***)	Katégoria (*)	Obmedzenie použitia (**)
„kyselina (2-na- ftyloxy)octová	120-23-0	204-380-0	ex 2918 99 90	p	b
acetochlór	34256-82-1	251-899-3	ex 2924 29 70	p	b
asulam	3337-71-1 2302-17-2	222-077-1 218-953-8	ex 2935 90 90	p	b
chlórpikrín	76-06-2	200-930-9	ex 2904 91 00	p	b
difenylamín	122-39-4	204-539-4	ex 2921 44 00	p	b
flufenoxurón	101463- 69-8	417-680-3	ex 2924 21 00	p	sr
naled	300-76-5	206-098-3	ex 2919 90 00	p	b
propanil	709-98-8	211-914-6	ex 2924 29 70	p	b
propargit	2312-35-8	219-006-1	ex 2920 90 70	p	b“

3. V časti 3 sa v abecednom poradí vkladajú tieto zápisy:

Chemikália	Príslušné čísla CAS	Kód HS čistá látka (**)	Kód HS zmesi obsahujúce látku (**)	Katégoria
„alachlór	15972-60-8	2924.25	3808.93	pesticíd
aldikarb	116-06-3	2930.80	3808.91	pesticíd
endosulfán	115-29-7	2920.30	3808.91	pesticíd“

PRÍLOHA II

V časti 1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 649/2012 sa dopĺňa tento zápis:

Opis chemikálií/výrobkov, na ktoré sa vzťahuje zákaz vývozu	Prípadné ďalšie podrobnosti (napr. názov chemikálie, číslo EC, číslo CAS atď.)	
	„endosulfán	číslo EC 204-079-4 číslo CAS 115-29-7 kód KN 2920 30 00“

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1702**z 1. augusta 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 zostavením zoznamu prioritných škodcov**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/2031 je Komisia splnomocnená zostaviť zoznam prioritných škodcov.
- (2) Prioritnými škodcami sú škodcovia vyžadujúci karanténne opatrenia v Únii (tzv. karanténni škodcovia), ktorí spĺňajú všetky tieto podmienky: po prvé, výskyt škodcov na území Únie nie je známy alebo ich výskyt je známy na obmedzenej časti tohto územia alebo je známy ich zriedkavý, nepravidelný, izolovaný a občasný výskyt na tomto území; po druhé, môžu mať mimoriadne závažný hospodársky, environmentálny alebo sociálny vplyv na územie Únie a po tretie, sú uvedené na zozname prioritných škodcov.
- (3) Komisia vykonala posúdenie s cieľom určiť, ktorých škodcov je potrebné zaradiť do zoznamu prioritných škodcov. Toto posúdenie sa vykonalo na základe metodiky vypracovanej Spoločným výskumným centrom Komisie a Európskym úradom pre bezpečnosť potravín.
- (4) Táto metodika zahŕňa komplexné ukazovatele a analýzu založenú na viacerých kritériách. Zohľadňuje sa v nej pravdepodobnosť rozšírenia, usídlenia a dôsledkov škodcov na základe posúdenia týkajúceho sa územia Únie. Zároveň sa v nej zohľadňujú kritériá uvedené v oddiele 1 bode 2 a oddiele 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031, ktoré sa týkajú hospodárskych, sociálnych a environmentálnych aspektov.
- (5) V posúdení sa zohľadnili výsledky metodiky, ktorú uplatňuje Spoločné výskumné centrum Komisie a Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, ako aj výsledky konzultácie so širokou verejnosťou, ktorá sa uskutočnila na portáli pre lepšiu právnu reguláciu. Na základe toho sa dospelo k záveru, že mimoriadne závažný hospodársky, environmentálny alebo sociálny vplyv na územie Únie môže mať 20 škodcov.
- (6) Okrem toho výskyt uvedených škodcov na území Únie nie je známy alebo ich výskyt je známy na obmedzených častiach tohto územia, resp. je známy ich zriedkavý, nepravidelný, izolovaný a občasný výskyt na tomto území.
- (7) Preto je vhodné uvedených škodcov zaradiť do zoznamu v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (8) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie všetkých pravidiel týkajúcich sa škodcov vyžadujúcich karanténne opatrenia v Únii by sa toto nariadenie malo uplatňovať od rovnakého dátumu ako nariadenie (EÚ) 2016/2031, t. j. od 14. decembra 2019,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zoznam prioritných škodcov

Zoznam prioritných škodcov podľa článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/2031 je uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 14. decembra 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. augusta 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Zoznam prioritných škodcov

Agrilus anxius Gory
Agrilus planipennis Fairmaire
Anastrepha ludens (Loew)
Anoplophora chinensis (Thomson)
Anoplophora glabripennis (Motschulsky)
Anthonomus eugenii Cano
Aromia bungii (Faldermann)
Bactericera cockerelli (Sulc.)
Bactrocera dorsalis (Hendel)
Bactrocera zonata (Saunders)
Bursaphelenchus xylophilus (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*
Candidatus Liberibacter spp., pôvodca Huanglongbingovej choroby citrusov
Conotrachelus nenuphar (Herbst)
Dendrolimus sibiricus Tschetverikov
Phyllosticta citricarpa (McAlpine) Van der Aa
Popillia japonica Newman
Rhagoletis pomonella Walsh
Spodoptera frugiperda (Smith)
Thaumatotibia leucotreta (Meyrick)
Xylella fastidiosa (Wells *et al.*)

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1703**zo 4. októbra 2019,****ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [„Cidre de Normandie“/„Cidre normand“ (CHZO)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Francúzska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Cidre de Normandie“/„Cidre normand“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 2446/2000 ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽³⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Cidre de Normandie“/„Cidre normand“ (CHZO) sa schvaľuje.**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2446/2000 zo 6. novembra 2000, ktorým sa dopĺňa príloha k nariadeniu (ES) č. 2400/96 o zápise určitých názvov do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení uvedených v nariadení Rady (EHS) č. 2081/92 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. ES L 281, 7.11.2000, s. 12).⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 186, 3.6.2019, s. 4.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. októbra 2019

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

YKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1704**z 9. októbra 2019,****ktorým sa k rybolovným kvótam na rok 2019 pridávajú určité množstvá zadržané v roku 2018 podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

- (1) Podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 môžu členské štáty do 31. októbra roku, v ktorom sa uplatňuje rybolovná kvóta, ktorá im bola pridelená, požiadať Komisiu o zadržanie maximálne 10 % z uvedenej kvóty s cieľom previesť ju do nasledujúceho roka.
- (2) Nariadeniami Rady (EÚ) 2016/2285 ⁽²⁾, (EÚ) 2017/1970 ⁽³⁾, (EÚ) 2017/2360 ⁽⁴⁾ a (EÚ) 2018/120 ⁽⁵⁾ sa stanovujú rybolovné kvóty pre určité populácie na rok 2018 a vymedzuje sa, na ktoré populácie sa môžu vzťahovať opatrenia stanovené v nariadení (ES) č. 847/96.
- (3) Nariadeniami Rady (EÚ) 2018/1628 ⁽⁶⁾, (EÚ) 2018/2025 ⁽⁷⁾, (EÚ) 2018/2058 ⁽⁸⁾ a (EÚ) 2019/124 ⁽⁹⁾ sa stanovujú rybolovné kvóty pre určité populácie na rok 2019.
- (4) Určité členské štáty pred 31. októbrom 2018 požiadali podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96, aby sa časť ich kvót na rok 2018 pre populácie uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu zadržala a previedla do nasledujúceho roka. V rozsahu obmedzení uvedených v danom nariadení by sa zadržané množstvá mali pripočítat ku kvótam na rok 2019.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2016/2285 z 12. decembra 2016, ktorým sa na roky 2017 a 2018 stanovujú rybolovné možnosti rybárskych plavidiel Únie, pokiaľ ide o určité hlbokomorské populácie rýb, a ktorým sa mení nariadenie Rady (EÚ) 2016/72 (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 32).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1970 z 27. októbra 2017, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 281, 31.10.2017, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/2360 z 11. decembra 2017, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 337, 19.12.2017, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/1628 z 30. októbra 2018, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/120, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách (Ú. v. EÚ L 272, 31.10.2018, s. 1).

⁽⁷⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/2025 zo 17. decembra 2018, ktorým sa na roky 2019 a 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Únie, pokiaľ ide o určité hlbokomorské populácie rýb (Ú. v. EÚ L 325, 20.12.2018, s. 7).

⁽⁸⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/2058 zo 17. decembra 2018, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 329, 27.12.2018, s. 8).

⁽⁹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2019/124 z 30. januára 2019, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2019, s. 1).

- (5) Na účely tohto flexibilného vykonávania sa overila a zohľadnila oprávnenosť prevodov požadovaných populácií a stav využívania týchto populácií. V prípade týchto populácií sa preto môže zadržaná kvóta previesť z roku 2018 do roku 2019 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.
- (6) Hoci určité členské štáty požiadali o zadržanie časti ich kvót týkajúcich sa populácií mieňovca európskeho na rok 2018 a ich prevedenie do nasledujúceho roku, v nariadení (EÚ) 2018/2025 sa nestanovuje celkový povolený výlov v prípade mieňovca európskeho v podoblastiach ICES 1 až 10, 12 a 14. V dôsledku toho nie je možné previesť zadržané kvóty pre mieňovca európskeho na rok 2018.
- (7) V snahe zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabilá zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila dosahovaniu cieľov spoločnej rybárskej politiky a zhoršila biologický stav populácií, sa v prípade populácií uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu vylučuje medziročná flexibilita stanovená v článku 15 ods. 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013⁽¹⁰⁾. Podobne, ak členský štát využil medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 v súvislosti s určitou populáciou, na túto populáciu by sa nemala uplatňovať žiadna iná flexibilita, pokiaľ ide o prenos nevyužitých rybolovných možností, a preto je takáto populácia vylúčená z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné kvóty stanovené na rok 2019 v nariadeniach (EÚ) 2018/1628, (EÚ) 2018/2025, (EÚ) 2018/2058 a (EÚ) 2019/124 sa zvyšujú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. októbra 2019

Za Komisiu
Predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

PRÍLOHA

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
DE	BLI/5B67-	mieň modrý	vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 6 a 7	120,144	0	0	0	12,014
DE	BSF/56712-	snuhochvost čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	32,400	0	0	0	3,240
DE	COD/03AN.	treska škrvnitá	Skagerrak	171,625	86,169	0	50,21	17,163
DE	COD/2A3AX4	treska škrvnitá	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat	2 898,766	458,771	1 056,726	52,28	289,877
DE	GHL/2A-C46	halibut tmavý	vody Únie zón 2a a 4; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b a 6	30,434	0	0	0	3,043
DE	HAD/*2AC4.	treska jednoškrvná	4; vody Únie zóny 2a (osobitná podmienka pre HAD/5BC6A.)	0,650	0	0	0	0,065
DE	HAD/03A.	treska jednoškrvná	3a	142,739	31,533	0	22,09	14,274
DE	HAD/2AC4.	treska jednoškrvná	4; vody Únie zóny 2a	987,251	56,378	315,842	37,70	98,725
DE	HAD/5BC6A.	treska jednoškrvná	vody Únie a medzinárodné vody zón 6b a 6a	6,586	0	0	0	0,659
DE	HAD/6B1214	treska jednoškrvná	vody Únie a medzinárodné vody zón 6b, 1,2 a 14	43,847	0	0	0	4,385
DE	HER/*04B.	sleď atlantický	4b (osobitná podmienka pre HER/4CXB7D)	545,495	0	0	0	54,550
DE	HER/*04-C.	sleď atlantický	vody Únie zóny 4 (osobitná podmienka pre HER/03A.)	179,400	144,000	0	80,27	17,940
DE	HER/*25B-F	sleď atlantický	zóny 2, 5b severne od 62° s. z. š. (vody Faerských ostrovov) (osobitná podmienka pre HER/1/2-)	341,230	0	0	0	34,123
DE	HER/03A.	sleď atlantický	3a	357,859	174,900	144,000	89,11	35,786

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
DE	HER/03A-BC	sleď atlantický	3a	56,610	30,932	0	54,64	5,661
DE	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	1 982,020	1 921,308	0,334	96,95	60,378
DE	HER/2A47DX	sleď atlantický	4, 7d a vody Únie zóny 2a	58,504	56,524	0	96,62	1,980
DE	HER/3D-R30	sleď atlantický	vody Únie poddviží 25-27, 28.2, 29 a 32	4 033,980	3 951,238	0	97,95	82,742
DE	HER/4CXB7D	sleď atlantický	4c, 7d okrem populácie v Blackwater	11 743,415	10 818,525	0	92,12	924,890
DE	HER/7G-K.	sleď atlantický	7g, 7h, 7j a 7k	0,021	0	0	0	0,002
DE	HKE/*03A.	merluza európska	3a (osobitná podmienka pre HKE/2AC4-C)	27,042	7,664	0	28,34	2,704
DE	HKE/*8ABDE	merluza európska	8a, 8b, 8d a 8e (osobitná podmienka pre HKE/571214)	2,000	0	0	0	0,200
DE	HKE/2AC4-C	merluza európska	vody Únie zón 2a a 4	303,514	63,099	7,664	23,31	30,351
DE	HKE/571214	merluza európska	6 a 7; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	22,000	18,401	0	83,64	2,200
DE	LEZ/07.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	7	2,200	0	0	0	0,220
DE	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie zón 2a a 4	7,776	1,119	0	14,39	0,778
DE	MAC/*02AN-tická	makrela atlantická	nórske vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	112,700	0	0	0	11,270
DE	MAC/*2AN-tická	makrela atlantická	nórske vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	1 898,800	0	0	0	189,880
DE	MAC/*8ABD.	makrela atlantická	8a, 8b a 8d (osobitná podmienka pre MAC/8C3411)	437,478	420,736	0	96,17	16,742
DE	MAC/*PRO1	makrela atlantická	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	86,980	0	0	0	8,698
DE	MAC/*PRO2	makrela atlantická	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	1 938,700	0,379	0	0,02	193,870
DE	MAC/2A34.	makrela atlantická	3a a 4; vody Únie zón 2a, 3b, 3c a poddviží 22-32	2 746,000	2 719,445	3,802	99,17	22,753

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 (t) (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok (?) v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
DE	MAC/8C3411	makrela atlantická	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	437,931	0	420,736	96,07	17,195
DE	NEP/03A.	homár štrihly	3a	26,642	5,936	0	22,28	2,664
DE	NEP/2AC4-C	homár štrihly	vody Únie zón 2a a 4	886,670	542,044	0	61,13	88,667
DE	PLE/03AN.	platesa veľká	Skagerrak	68,440	8,464	0	12,37	6,844
DE	PLE/03AS.	platesa veľká	Kattegat	17,530	0,756	0	4,31	1,753
DE	PLE/2A3AX4	platesa veľká	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat	6 827,053	2 616,898	9,710	38,47	682,705
DE	PLE/3BCD-C	platesa veľká	vody Únie poddivízií 22-32	1 600,393	1 445,913	0	90,35	154,480
DE	POK/2C3A4.	treska tmavá	3a a 4; vody Únie zóny 2a	9 029,725	8 179,973	0	90,59	849,752
DE	POK/56-14	treska tmavá	6; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 12 a 14	247,750	0,479	0	0,19	24,775
DE	RHG/5B67-	dlhohovost ber-glax	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII (osobitná podmienka pre RNG/5B67-)	0,066	0	0	0	0,007
DE	RHG/8X14-	dlhohovost ber-glax	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV (osobitná podmienka pre RNG/8X14-)	0,157	0	0	0	0,016
DE	RNG/*5B67-	dlhohovost tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII (osobitná podmienka pre RNG/8X14-)	1,570	0	0	0	0,157
DE	RNG/*8X14-	dlhohovost tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV (osobitná podmienka pre RNG/5B67-)	0,660	0	0	0	0,066
DE	BLI/5B67-	dlhohovost tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII	6,600	0	0	0	0,660
DE	RNG/8X14-	dlhohovost tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV	15,700	0	0	0	1,570

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
DE	SOL/24-C.	solea európska	vody Únie zón 2a a 4	1 129,161	722,721	0	64,01	112,916
DE	SOL/3ABC24	solea európska	3a; vody Únie poddívizii 22-24	15,808	15,416	0	97,52	0,392
DE	SPR/3BCD-C	šprota severná	vody Únie poddívizii 22-32	16 698,104	15 228,701	0	91,20	1 469,403
DE	WHB/*05-F.	treska belasá	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre WHB/1X14)	4 108,273	1 072,776	0	26,11	410,827
DE	WHG/2AC4.	treska merlang	4; vody Únie zóny 2a	448,597	60,439	38,781	22,12	44,860
DE	WHG/56-14	treska merlang	6; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	0,110	0	0	0	0,011
DK	COD/03AN.	treska škvrnitá	Skagerrak	6 883,142	4 221,317	0	61,33	688,314
DK	COD/2A3AX4	treska škvrnitá	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblasti Skagerrak a Kattegat	7 783,297	2 030,700	3 460,877	70,56	778,330
DK	GHL/2A-C46	halibut tmavý	vody Únie zón 2a a 4; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b a 6	17,778	0,001	0	0,01	1,778
DK	HAD/03A.	treska jednoškvrná	3a	2 282,198	563,786	0	24,70	228,220
DK	HAD/2AC4.	treska jednoškvrná	4; vody Únie zóny 2a	1 796,523	264,354	853,336	62,21	179,652
DK	HAD/5BC6A.	treska jednoškvrná	vody Únie a medzinárodné vody zón 6b a 6a	1,330	0,750	0	56,39	0,133
DK	HER/*04B.	sleď atlantický	4b (osobitná podmienka pre HER/4CXB7D)	926,369	0	0	0	92,637
DK	HER/*04-C.	sleď atlantický	vody Únie zóny 4 (osobitná podmienka pre HER/03A.)	8 929,906	8 328,257	0	93,26	601,649
DK	HER/*25B-F	sleď atlantický	zóny 2, 5b severne od 62° s. z. š. (vody Faerských ostrovov) (osobitná podmienka pre HER/1/2-)	2 491,158	0	0	0	249,116
DK	HER/03A.	sleď atlantický	3a	12 586,905	1 744,028	8 328,257	80,02	1 258,691
DK	HER/03A-BC	sleď atlantický	3a	6 315,259	364,862	0	5,78	631,526

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
DK	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	17 810,134	17 051,626	0	95,74	758,508
DK	HER/2A-7DX	sleď atlantický	4, 7d a vody Únie zóny 2a	10 385,789	8 549,477	0	82,32	1 038,579
DK	HER/3D-R30	sleď atlantický	vody Únie poddívizii 25-27, 28-2, 29 a 32	13 158,086	11 848,401	0	90,05	1 309,685
DK	HER/4AB.	sleď atlantický	vody Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53° 30' s. z. š.	130 414,230	114 965,013	753,001	88,73	13 041,423
DK	HER/4CXB7D	sleď atlantický	4c, 7d okrem populácie v Blackwater	938,480	2,035	0	0,22	93,848
DK	HKE/*03A.	merlúza európska	3a (osobitná podmienka pre HKE/2AC4-C)	235,928	0	0	0	23,593
DK	HKE/03A.	merlúza európska	3a	1 714,839	568,439	0	33,15	171,484
DK	HKE/2AC4-C	merlúza európska	vody Únie zón 2a a 4	2 363,106	560,737	0	23,73	236,311
DK	HKE/571214	merlúza európska	6 a 7; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	3,104	2,600	0	83,76	0,310
DK	JAX/*4BC7D	stavrídy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 4b, 4c a 7d (osobitná podmienka pre JAX/2A-14)	539,480	0	0	0	53,948
DK	JAX/2A-14	stavrídy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e, vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	11 398,686	6 051,438	0	53,09	1 139,869
DK	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie zón 2a a 4	63,774	44,271	0	69,42	6,377
DK	MAC/*02AN-tická	makrela atlantická	nórske vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	2 405,000	0	0	0	240,500
DK	MAC/*2A6.	makrela atlantická	6, medzinárodné vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	11 190,000	3 984,698	0	35,61	1 119,000
DK	MAC/*3A4BC-tická	makrela atlantická	3a a 4bc (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	2 028,762	762,531	0	37,59	202,876

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
DK	MAC/*4A-EN	makrela atlantická	vody Únie zóny 2a; vody Únie a nórské vody zóny 4a (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	2 554,430	0	0	0	255,443
DK	MAC/*FRO1	makrela atlantická	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre MAC/2A34-)	2 456,000	0	0	0	245,600
DK	MAC/2A34-	makrela atlantická	3a a 4; vody Únie zón 2a, 3b, 3c a poddivízií 22-32	13 930,055	9 122,582	4 747,229	99,57	60,244
DK	MAC/2A4A-N	makrela atlantická	nórske vody zón 2a a 4a	12 539,676	12 529,570	0	99,92	10,106
DK	MAC/2CX14-	makrela atlantická	6, 7, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 2a, 12 a 14	4 298,986	4 225,523	0	98,29	73,463
DK	NEP/03A-	homár štíhly	3a	9 645,632	5 138,748	0	53,28	964,563
DK	NEP/2AC4-C	homár štíhly	vody Únie zón 2a a 4	1 394,844	58,896	0	4,22	139,484
DK	PLE/03AN-	platesa veľká	Skagerrak	13 514,240	4 362,259	0	32,28	1 351,424
DK	PLE/03AS-	platesa veľká	Kattegat	1 549,490	479,366	0	30,94	154,949
DK	PLE/2A3AX4	platesa veľká	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat	23 678,404	4 887,871	4 781,723	40,84	2 367,840
DK	PLE/3BCD-C	platesa veľká	vody Únie poddivízií 22-32	5 405,970	2 402,417	0	44,44	540,597
DK	POK/2C3A4-	treska tmavá	3a a 4; vody Únie zóny 2a	7 755,811	6 844,467	0	88,25	775,581
DK	POK/56-14	treska tmavá	6; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 12 a 14	1,605	1,268	0	79,00	0,161
DK	SOL/24-C-	solea európska	vody Únie zón 2a a 4	679,100	367,357	0	54,09	67,910
DK	SOL/3ABC24	solea európska	3a; vody Únie poddivízií 22-24	421,819	353,840	0	83,88	42,182
DK	SPR/3BCD-C	šprota severná	vody Únie poddivízií 22-32	27 307,558	24 577,085	0	90,00	2 730,473

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
DK	WHB/*05-F.	treska belasá	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre WHB/1X14)	541,606	0	0	0	54,161
DK	WHG/2AC4.	treska merlang	4; vody Únie zóny 2a	1 953,310	171,491	67,004	12,21	195,331
DK	WHG/7X7A-C	treska merlang	7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j a 7k	1,000	0,794	0	79,40	0,100
EE	BLI/5B67-	mieň modrý	vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 6 a 7	18,880	0	0	0	1,888
EE	HER/03D.RG	sleď atlantický	poddivízia 28.1	13 170,008	12 520,836	0	95,07	649,172
EE	HER/3D-R30	sleď atlantický	vody Únie poddivízií 25-27, 28.2, 29 a 32	26 957,499	22 205,217	0	82,37	2 695,750
EE	SPR/3BCD-C	šprota severná	vody Únie poddivízií 22-32	31 084,876	29 625,552	0	95,31	1 459,324
ES	ALF/3X14-	beryxy	vody Únie a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	80,320	72,044	0	89,70	8,032
ES	ANE/08.	sardela európska	8	27 753,493	27 614,827	0	99,50	138,666
ES	MAC/8C3411	čertovité	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	3 582,444	1 536,966	0	42,90	358,244
ES	BLI/5B67-	mieň modrý	vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 6 a 7	396,998	134,928	0	33,99	39,700
ES	BSF/56712-	stuhochvost čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	295,428	258,682	0	87,56	29,543
ES	BSF/8910-	stuhochvost čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX a X	74,478	66,582	0	89,40	7,448
ES	GHL/2A-C46	hlabut tmavý	vody Únie zón 2a a 4; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b a 6	68,535	30,194	0	44,06	6,854
ES	HAD/5BC6A.	treska jednoškvrnná	vody Únie a medzinárodné vody zón 6b a 6a	31,107	27,332	0	87,86	3,111
ES	HER/*25B-F	sleď atlantický	zóny 2, 5b severne od 62° s. z. š. (vody Faerských ostrovov) (osobitná podmienka pre HER/1/2-)	5,000	0	0	0	0,500

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 (1) (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok (2) v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
ES	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	35,432	0	0	0	3,543
ES	HKE/*57-14	merluza európska	6 a 7; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14 (osobitná podmienka pre HKE/8ABDE.)	4 219,400	2 378,000	0	56,36	421,940
ES	HKE/*8ABDE	merluza európska	8a, 8b, 8d a 8e (osobitná podmienka pre HKE/571214)	3 325,230	216,000	0	6,50	332,523
ES	HKE/8ABDE.	merluza európska	8a, 8b, 8d a 8e	14 913,441	8 889,383	2 378,000	75,55	1 491,344
ES	HKE/8C3411	merluza európska	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	7 591,567	6 466,076	0	85,17	759,157
ES	JAX/*08C	stavridy	8c (osobitná podmienka pre JAX/09.)	2 323,177	2 090,000	0	89,96	232,318
ES	JAX/*08C2.	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	8c (osobitná podmienka pre JAX/2A-14)	8 227,267	7 400,000	0	89,94	822,727
ES	JAX/*09.	stavridy	9 (osobitná podmienka pre JAX/08C.)	784,528	0	0	0	78,453
ES	JAX/08C.	stavridy	8c	15 692,080	12 235,671	0	77,97	1 569,208
ES	JAX/09.	stavridy	9	24 863,885	16 575,953	2 090,000	75,07	2 486,389
ES	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e, vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	9 789,557	477,878	7 400,000	80,47	978,956
ES	LEZ/*8ABDE.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	8a, 8b, 8d a 8e (osobitná podmienka pre LEZ/07.)	836,250	37,834	0	4,52	83,625
ES	LEZ/56-14	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; 6; medzinárodné vody zón 12 a 14	688,040	323,245	0	46,98	68,804
ES	LEZ/8ABDE.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	8a, 8b, 8d a 8e	551,524	507,491	0	92,02	44,033

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
ES	LEZ/8C3411	kalkany rodu <i>Leptorhombus</i>	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	1 349,508	847,038	0	62,77	134,951
ES	MAC/*08B.	makrela atlantická	8b (osobitná podmienka pre MAC/8C3411)	2 936,352	0	0	0	293,635
ES	MAC/*8ABD.	makrela atlantická	8a, 8b a 8d (osobitná podmienka pre MAC/8C3411)	8 741,172	0	0	0	874,117
ES	MAC/2CX14-	makrela atlantická	6, 7, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 2a, 12 a 14	1 511,801	1 311,468	0	86,75	151,180
ES	MAC/8C3411	makrela atlantická	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	30 008,507	28 784,005	0	95,92	1 224,502
ES	NEP/07	homár štíhly	7	1 693,642	27,263	1 58,375	10,96	169,364
ES	NEP/5BC6.	homár štíhly	6; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b	109,962	0,061	0	0,06	10,996
ES	NEP/8ABDE.	homár štíhly	8a, 8b, 8d a 8e	36,451	0	0	0	3,645
ES	OTH/*08C2	vedľajšie úlovky rýb čelade <i>Cypridae</i> a tresky merlang	8c (osobitná podmienka pre JAX/2A-14)	284,008	0	0	0	28,401
ES	OTH/*2A-14	vedľajšie úlovky rýb čelade <i>Cypridae</i> , tresky jednoškrvnej, tresky merlang a makrely atlantické	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14 (osobitná podmienka pre JAX/2A-14)	568,015	0	0	0	56,802
ES	POK/56-14	treska tmavá	6; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 12 a 14	19,288	6,772	0	35,11	1,929
ES	RHG/5B67-	dlhohvost berglax	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII (osobitná podmienka pre RNG/5B67-)	0,500	0	0	0	0,050
ES	RHG/8X14-	dlhohvost berglax	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV (osobitná podmienka pre RNG/8X14-)	15,080	0	0	0	1,508

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
ES	RNG/*5B67-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII (osobitná podmienka pre RNG/8X14)	153,200	0	0	0	15,320
ES	RNG/*8X14-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV (osobitná podmienka pre RNG/5B67-)	5,780	0	0	0	0,578
ES	RNG/5B67-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII	396,891	285,910	0	72,04	39,689
ES	RNG/8X14-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV	2 289,293	924,220	0	40,37	228,929
ES	SBR/09-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zóny IX	101,722	30,106	11,496	40,90	10,172
ES	SBR/10-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zóny X	5,557	0	0	0	0,556
ES	SBR/678-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII	115,150	107,872	0	93,68	7,278
ES	SOL/8AB.	solea európska	8a a 8b	8,132	7,837	0	96,37	0,295
ES	WHB/*05-F.	treska belasá	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre WHB/1X14)	1 343,510	0	0	0	134,351
ES	WHB/1X14	treska belasá	vody Únie a medzinárodné vody zón 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14	853,297	766,876	0	89,87	85,330
ES	WHB/8C3411	treska belasá	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	47 848,098	21 175,883	0	44,26	4 784,810
ES	WHG/56-14	treska merlang	6; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	0,031	0	0	0	0,003
FI	HER/30/31.	sleď atlantický	poddivízie 30-31	92 351,839	80 970,999	0	87,68	9 235,184
FI	HER/3D-R30	sleď atlantický	vody Únie poddivízií 25-27, 28.2, 29 a 32	54 745,026	45 908,600	0	83,86	5 474,503
FR	ALF/3X14-	berxy	vody Únie a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	18,900	14,757	0	78,08	1,890

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
FR	ANE/08.	sardela európska	8	5 609,698	3 141,550	0	56	560,970
FR	ANF/8C3411	čertovité	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	58,878	28,689	0	48,73	5,888
FR	BLI/5B67-	mieň modrý	vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 6 a 7	8 776,985	1 324,221	0	15,09	877,699
FR	BSF/56712-	stuhochvost čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	2 425,944	1 605,352	0	66,17	242,594
FR	BSF/8910-	stuhochvost čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX a X	25,922	9,735	0	37,55	2,592
FR	COD/07A.	treska škrvniť	7a	25,711	0	0	0	2,571
FR	COD/07D.	treska škrvniť	7d	1 642,038	35,052	0	2,13	164,204
FR	COD/2A3AX4	treska škrvniť	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat	1 603,130	588,390	0	36,70	160,313
FR	COD/7XAD34	treska škrvniť	zóny 7b, 7c, 7e-k, 8, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	2 202,064	519,775	0	23,60	220,206
FR	GHL/2A-C46	halibut tmavý	vody Únie zón 2a a 4; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b a 6	363,442	189,970	0	52,27	36,344
FR	HAD/*2AC4.	treska jednoškrvnná	4; vody Únie zóny 2a (osobitná podmienka pre HAD/5BC6A.)	27,740	0	0	0	2,774
FR	HAD/07A.	treska jednoškrvnná	7a	201,850	0	0	0	20,185
FR	HAD/2AC4.	treska jednoškrvnná	4; vody Únie zóny 2a	920,140	203,465	0	22,11	92,014
FR	HAD/5BC6A.	treska jednoškrvnná	vody Únie a medzinárodné vody zón 6b a 6a	269,542	66,170	0	24,55	26,954
FR	HAD/6B1214	treska jednoškrvnná	vody Únie a medzinárodné vody zón 6b, 12 a 14	599,411	0	0	0	59,941
FR	HER/*04B.	sleď atlantický	4b (osobitná podmienka pre HER/4CXB7D)	9 065,005	3 051,996	0	33,67	906,501
FR	HER/*25B-F	sleď atlantický	zóny 2, 5b severne od 62° s. z. š. (vody Faerských ostrovov) (osobitná podmienka pre HER/1/2-)	59,000	0	0	0	5,900

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
FR	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	0,200	0	0	0	0,020
FR	HER/2A47DX	sleď atlantický	4, 7d a vody Únie zóny 2a	54,328	0	0	0	5,433
FR	HER/4AB.	sleď atlantický	vody Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53° 30' s. š.	19 509,994	17 531,200	0	89,86	1 950,999
FR	HER/4CXB7D	sleď atlantický	4c, 7d okrem populácie v Blackwater	17 904,656	10 731,228	3 051,996	76,98	1 790,466
FR	HER/7G-K.	sleď atlantický	7g, 7h, 7j a 7k	680,299	2,006	0	0,29	68,030
FR	HKE/*03A.	merlúza európska	3a (osobitná podmienka pre HKE/2AC4-C)	52,277	0	0	0	5,228
FR	HKE/*57-14	merlúza európska	6 a 7; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14 (osobitná podmienka pre HKE/8ABDE.)	7 601,051	0	0	0	760,105
FR	HKE/*8ABDE	merlúza európska	8a, 8b, 8d a 8e (osobitná podmienka pre HKE/571214)	3 326,972	0	0	0	332,697
FR	HKE/2AC4-C	merlúza európska	vody Únie zón 2a a 4	2 978,608	2 691,260	0	90,35	287,348
FR	HKE/571214	merlúza európska	6 a 7; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	29 082,551	19 815,129	0	68,13	2 908,255
FR	HKE/8ABDE.	merlúza európska	8a, 8b, 8d a 8e	32 401,216	16 408,122	0	50,64	3 240,122
FR	HKE/8C3411	merlúza európska	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	341,118	59,875	0	17,55	34,112
FR	JAX/08C.	stavridy	8c	271,524	1,303	0	0,48	27,152
FR	LEZ/*8ABDE.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	8a, 8b, 8d a 8e (osobitná podmienka pre LEZ/07.)	1 402,705	686,214	0	48,92	140,271
FR	LEZ/07.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	7	5 361,809	3 441,945	686,214	76,99	536,181
FR	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie zón 2a a 4	81,961	69,068	0	84,27	8,196
FR	LEZ/56-14	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; 6; medzinárodné vody zón 12 a 14	2 644,947	117,242	0	4,43	264,495

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
FR	LEZ/8ABDE.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	8a, 8b, 8d a 8e	805,879	717,271	0	89	80,588
FR	LEZ/8C3411	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	49,972	1,468	0	2,94	4,997
FR	MAC/*02AN-	makrela atlantická	nórske vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	248,100	0	0	0	24,810
FR	MAC/*08B.	makrela atlantická	8b (osobitná podmienka pre MAC/8C3411)	19,312	0	0	0	1,931
FR	MAC/*2AN-	makrela atlantická	nórske vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2CX14.)	1 264,400	0	0	0	126,440
FR	MAC/*8ABD.	makrela atlantická	8a, 8b a 8d (osobitná podmienka pre MAC/8C3411)	58,355	0	0	0	5,836
FR	MAC/*PRO1	makrela atlantická	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	252,800	0	0	0	25,280
FR	MAC/*PRO2	makrela atlantická	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre MAC/2CX14.)	1 292,800	0	0	0	129,280
FR	MAC/8C3411	makrela atlantická	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	232,094	107,926	0	46,50	23,209
FR	NEP/*07U16	homár štíhly	funkčná jednotka 16 podoblasti ICES 7 (osobitná podmienka pre NEP/07.)	118,556	0	0	0	11,856
FR	NEP/07.	homár štíhly	7	7 742,863	285,176	0	3,68	774,286
FR	NEP/2AC4-C	homár štíhly	vody Únie zón 2a a 4	162,840	71,701	0	44,03	16,284
FR	NEP/5BC6.	homár štíhly	6; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b	112,769	0	0	0	11,277
FR	NEP/8ABDE.	homár štíhly	8a, 8b, 8d a 8e	4 005,488	2 172,779	0	54,25	400,549
FR	PLE/07A.	platesa veľká	7a	21,334	0	0	0	2,133
FR	PLE/2A3AX4	platesa veľká	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblasti Skagerrak a Kattegat	1 364,114	112,278	0	8,23	136,411
FR	PLE/7DE.	platesa veľká	7d a 7e	5 908,607	2 288,899	0	38,74	590,861
FR	POK/2C3A4.	treska tmavá	3a a 4; vody Únie zóny 2a	24 225,974	13 434,241	0	55,45	2 422,597

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
FR	POK/56-14	treska tmavá	6; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 12 a 14	6 204,164	3 652,773	0	58,88	620,416
FR	RNG/*5B67-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII (osobitná podmienka pre RNG/8X14-)	7,891	0	0	0	0,789
FR	RNG/*8X14-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV (osobitná podmienka pre RNG/5B67-)	285,718	0	0	0	28,572
FR	RNG/5B67-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII	2 857,182	173,520	7,392	6,33	285,718
FR	RNG/8X14-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV	78,911	0,007	0,22	0,29	7,891
FR	SBR/678-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII	23,448	23,234	0	99,09	0,214
FR	SOL/07E.	solea európska	7e	334,045	216,604	0	64,84	33,405
FR	SOL/7FG.	solea európska	7f a 7g	65,428	44,107	0	67,41	6,543
FR	SOL/8AB.	solea európska	8a a 8b	3 585,061	3 164,801	0	88,28	358,506
FR	WHB/*05-F	treska belasá	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre WHB/1X14)	3 601,250	1 266,963	0	35,18	360,125
FR	WHG/07A.	treska merlang	7a	3,332	0	0	0	0,333
FR	WHG/2AC4.	treska merlang	4; vody Únie zóny 2a	3 083,670	917,760	0	29,76	308,367
FR	WHG/56-14	treska merlang	6; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	17,371	1,872	0	10,78	1,737
FR	WHG/7X7A-C	treska merlang	7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j a 7k	15 439,494	6 385,566	0	41,36	1 543,949
IE	BLI/5B67-	mieň modrý	vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 6 a 7	33,345	0	0	0	3,335
IE	BSF/56712-	stuhovosť čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	2,011	0	0	0	0,201
IE	COD/07A.	treska škvritná	7a	467,076	106,470	0	22,80	46,708

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
IE	COD/7XAD34	treska škvrnitá	zóny 7b, 7c, 7e-k, 8, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	837,095	729,354	0	87,13	83,710
IE	GHL/2A-C46	hľadit tmavý	vody Únie zón 2a a 4; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b a 6	1,128	0	0	0	0,113
IE	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	2 698,699	2 428,484	0	89,99	269,870
IE	HER/4AB.	sleď atlantický	vody Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53° 30' s. z. š.	572,884	515,034	0	89,90	57,288
IE	HER/7G-K.	sleď atlantický	7g, 7h, 7j a 7k	10 179,707	4 187,598	0	41,14	1 017,971
IE	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	28 162,832	25 347,148	0	90	2 815,684
IE	LEZ/07.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	7	2 487,151	2 239,119	0	90,03	248,032
IE	LEZ/56-14	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; 6; medzinárodné vody zón 12 a 14	822,448	740,908	0	90,09	81,540
IE	MAC/*2AN-	makrela atlantická	nórske vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	6 399,754	0	0	0	639,975
IE	MAC/*4A-EN	makrela atlantická	vody Únie zóny 2a; vody Únie a nórske vody zóny 4a (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	47 004,647	24 566,516	0	52,26	4 700,465
IE	MAC/*FRO2	makrela atlantická	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	6 523,620	0	0	0	652,362
IE	NEP/5BC6.	homár štrihly	6; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b	188,645	65,099	0	34,51	18,865
IE	PLE/07A.	platesa veľká	7a	1 334,634	320,468	0	24,01	133,463
IE	POK/56-14	treska tmavá	6; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 12 a 14	365,688	231,486	0	63,30	36,569

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
IE	RHG/5B67-	dlhohovosť ber-glax	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII (osobitná podmienka pre RNG/5B67-)	2,030	0	0	0	0,203
IE	RHG/8X14-	dlhohovosť ber-glax	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV (osobitná podmienka pre RNG/8X14-)	0,030	0	0	0	0,003
IE	RNG/5B67-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII	33,100	0,006	0	0,02	3,310
IE	RNG/8X14-	dlhohovosť tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV	3,455	0	0	0	0,346
IE	WHB/1X14	treska belasá	vody Únie a medzinárodné vody zón 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14	54 899,543	49 902,733	0	90,90	4 996,810
IE	WHG/07A.	treska merlang	7a	50,595	43,540	0	86,06	5,060
IE	WHG/7X7A-C	treska merlang	7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j a 7k	6 977,282	4 633,955	0	66,41	697,728
NL	COD/03AN.	treska škrvrnitá	Skagerrak	75,010	57,875	0	77,16	7,501
NL	COD/07A.	treska škrvrnitá	7a	2,000	0	0	0	0,200
NL	COD/07D.	treska škrvrnitá	7d	48,615	8,135	0	16,73	4,862
NL	COD/2A3AX4	treska škrvrnitá	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblasti Skagerrak a Kattegat	1 690,786	345,580	1 30,330	28,15	169,079
NL	COD/7XAD34	treska škrvrnitá	zóny 7b, 7c, 7e-k, 8, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	1,016	0,456	0	44,88	0,102
NL	GHL/2A-C46	halibut tmavý	vody Únie zón 2a a 4; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b a 6	2,625	1,474	0	56,15	0,263
NL	HAD/03A.	treska jedno-škrvrnitá	3a	4,056	3,968	0	97,83	0,088
NL	HAD/2AC4.	treska jedno-škrvrnitá	4; vody Únie zóny 2a	194,495	49,814	50,640	51,65	19,450
NL	HAD/7X7A34	treska jedno-škrvrnitá	7b-k, 8, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	7,410	7,338	0	99,03	0,072

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
NL	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	4 368,591	3 642,760	503,600	94,91	222,231
NL	HER/2A47DX	sleď atlantický	4, 7d a vody Únie zóny 2a	103,262	32,390	0	31,37	10,326
NL	HER/4AB.	sleď atlantický	vody Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53° 30' s. z. š.	83 660,191	78 157,441	0	93,42	5 502,750
NL	HER/7G-K.	sleď atlantický	7g, 7h, 7j a 7k	829,198	438,964	0	52,94	82,920
NL	HKE/2AC4-C	merlúza európska	vody Únie zón 2a a 4	125,105	39,437	8,958	38,68	12,511
NL	HKE/571214	merlúza európska	6 a 7; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	1 484,812	429,868	0	28,95	148,481
NL	HKE/8ABDE.	merlúza európska	8a, 8b, 8d a 8e	42,278	0	0	0	4,228
NL	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	36 350,487	25 344,290	2 414,244	76,36	3 635,049
NL	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie zón 2a a 4	13,520	4,324	0	31,98	1,352
NL	MAC/2CX14-	makrela atlantická	6, 7, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zón 2a, 12 a 14	26 986,657	13 030,288	12 579,712	94,90	1 376,657
NL	MAC/8C3411	makrela atlantická	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	358,677	0	356,478	99,39	2,199
NL	NEP/2AC4-C	homár šťihly	vody Únie zón 2a a 4	1 164,977	826,308	0	70,93	116,498
NL	PLE/03AN.	platesa veľká	Skagerrak	2 578,720	1 526,370	0	59,19	257,872
NL	PLE/07A.	platesa veľká	7a	0,995	0	0	0	0,100
NL	PLE/2A3AX4	platesa veľká	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblasti Skagerrak a Kattegat	51 466,950	22 658,378	0	44,03	5 146,695
NL	PLE/7DE.	platesa veľká	7d a 7e	105,249	94,435	0	89,73	10,525

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
NL	POK/56-14	treska tmavá	6; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 12 a 14	117,145	100,261	0	85,59	11,715
NL	SOL/24-C	solea európska	vody Únie zón 2a a 4	12 852,955	8 335,970	0	64,86	1 285,296
NL	SOL/3ABC24	solea európska	3a; vody Únie poddivízií 22-24	40,647	40,574	0	99,82	0,073
NL	WHG/2AC4	treska merlang	4; vody Únie zóny 2a	1 188,600	647,804	1,364	54,62	118,860
NL	WHG/7X7A-C	treska merlang	7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j a 7k	553,243	494,265	0	89,34	55,324
PL	HER/3D-R30	sleď atlantický	vody Únie poddivízií 25-27, 28.2, 29 a 32	58 775,811	49 537,492	0	84,28	5 877,581
PL	SPR/3BCD-C	šprota severná	vody Únie poddivízií 22-32	77 568,491	74 151,750	0	95,60	3 416,741
PT	ANF/8C3411	čertovité	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	726,896	435,799	0	59,95	72,690
PT	BSF/8910-	snuhochvosť čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX a X	3 267,934	1 827,440	0	55,92	326,793
PT	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	0,431	0	0	0	0,043
PT	HKE/8C3411	merluza európska	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	2 474,241	1 741,283	0	70,38	247,424
PT	JAX/08C	stavridy	8c	1 549,963	532,237	0	34,34	154,996
PT	JAX/09	stavridy	9	38 774,125	19 225,896	0	49,58	3 877,413
PT	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	0,402	0	0	0	0,040
PT	LEZ/8C3411	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	101,084	90,764	0	89,79	10,108
PT	MAC/8C3411	makrela atlantická	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	5 704,935	4 924,715	0	86,32	570,494

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
PT	SBR/09-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zóny IX	71,122	68,156	0,018	95,86	2,948
PT	SBR/10-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zóny X	531,232	447,739	0	84,28	53,123
PT	WHB/1X14	treska belasá	vody Únie a medzinárodné vody zón 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14	1,455	0	0	0	0,146
PT	WHB/8C3411	treska belasá	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	11 796,303	3 800,215	0	32,22	1 179,630
SE	COD/03AN.	treska škrvniť	Skagerrak	1 166,102	670,240	0	57,48	116,610
SE	COD/2A3AX4	treska škrvniť	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat	53,451	38,929	0	72,83	5,345
SE	HAD/03A.	treska jednoškrvnná	3a	268,679	142,556	0	53,06	26,868
SE	HAD/2AC4.	treska jednoškrvnná	4; vody Únie zóny 2a	183,231	8,009	0	4,37	18,323
SE	HER/03A.	sleď atlantický	3a	31 381,211	17 325,858	11 832,339	92,92	2 223,014
SE	HER/03A-BC	sleď atlantický	3a	1 016,770	56,020	0	5,51	101,677
SE	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	485,797	0	445,006	91,60	40,791
SE	HER/2A47DX	sleď atlantický	4, 7d a vody Únie zóny 2a	150,764	123,430	0	81,87	15,076
SE	HER/30/31.	sleď atlantický	poddivízie 30-31	18 918,855	16 508,830	0	87,26	1 891,886
SE	HER/3D-R30	sleď atlantický	vody Únie poddivízií 25-27, 28.2, 29 a 32	74 627,970	68 722,415	0	92,09	5 905,555
SE	HER/4AB.	sleď atlantický	vody Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53° 30' s. z. š.	7 343,533	6 646,200	19,179	90,77	678,154
SE	HKE/03A.	merluza európska	3a	274,946	78,758	0	28,64	27,495

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
SE	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	112,694	0	0	0	11,269
SE	MAC/2A34.	makrela atlantická	3a a 4; vody Únie zón 2a, 3b, 3c a poddivízií 22-32	4 170,545	3 693,855	366,487	97,36	110,203
SE	NEP/03A.	homár štrihly	3a	3 451,775	1 860,111	0	53,89	345,178
SE	PLE/03AN.	platesa veľká	Skagerrak	718,510	79,231	0	11,03	71,851
SE	PLE/03AS.	platesa veľká	Kattegat	173,750	51,410	0	29,59	17,375
SE	PLE/3BCD-C	platesa veľká	vody Únie poddivízií 22-32	147,281	37,491	0	25,46	14,728
SE	POK/2C3A4.	treska tmavá	3a a 4; vody Únie zóny 2a	660,527	555,178	0	84,05	66,053
SE	SOL/3ABC24	solea európska	3a: vody Únie poddivízií 22-24	28,978	16,027	0	55,31	2,898
SE	SPR/3BCD-C	šprota severná	vody Únie poddivízií 22-32	53 773,703	49 133,279	0	91,37	4 640,424
SE	WHB/1X14	treska belasá	vody Únie a medzinárodné vody zón 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8c, 8d, 8e, 12 a 14	44,306	33,953	0	76,63	4,431
SE	WHG/2AC4.	treska merlang	4; vody Únie zóny 2a	15,320	3,465	0	22,62	1,532
UK	ALF/3X14-	beryxy	vody Únie a medzinárodné vody zón III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	5,411	0,612	0	11,31	0,541
UK	BLI/5B67-	mieň modrý	vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 6 a 7	2 233,992	736,689	0	32,98	223,399
UK	BSF/56712-	stuhochvost čierny	vody Únie a medzinárodné vody zón V, VI, VII a XII	167,739	65,445	0	39,02	16,774
UK	COD/07A.	treska škvrnitá	7a	205,556	128,097	0	62,32	20,556
UK	COD/07D.	treska škvrnitá	7d	185,868	38,817	0	20,88	18,587

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
UK	COD/2A3AX4	treska škvrnitá	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat	23 416,836	19 321,906	1 804,817	90,22	2 290,113
UK	COD/7XAD34	treska škvrnitá	zóny 7b, 7c, 7e-k, 8, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	248,249	132,517	0	53,38	24,825
UK	GHL/2A-C46	halibut tmavý	vody Únie zón 2a a 4; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b a 6	1 071,439	65,285	0	6,09	107,144
UK	HAD/*2AC4	treska jednoškvrnná	4; vody Únie zóny 2a (osobitná podmienka pre HAD/5BC6A)	391,190	0	0	0	39,119
UK	HAD/07A	treska jednoškvrnná	7a	1 810,143	1 584,939	0	87,56	181,014
UK	HAD/2AC4	treska jednoškvrnná	4; vody Únie zóny 2a	30 920,425	22 478,756	3 415,515	83,74	3 092,043
UK	HAD/5BC6A	treska jednoškvrnná	vody Únie a medzinárodné vody zón 6b a 6a	3 922,369	3 421,950	0	87,24	392,237
UK	HAD/6B1214	treska jednoškvrnná	vody Únie a medzinárodné vody zón 6b, 12 a 14	4 233,960	3 418,035	0	80,73	423,396
UK	HAD/7X7A34	treska jednoškvrnná	7b-k, 8, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	648,573	581,600	0	89,67	64,857
UK	HER/*04B	sleď atlantický	4b (osobitná podmienka pre HER/4CXB7D)	3 549,817	2 533,400	0	71,37	354,982
UK	HER/*25B-F	sleď atlantický	zóny 2, 5b severne od 62° s. z. š. (vody Faerských ostrovov) (osobitná podmienka pre HER/1/2-)	382,400	0	0	0	38,240
UK	HER/07A/MM	sleď atlantický	7a	5 584,566	5 508,041	0	98,63	76,525
UK	HER/1/2-	sleď atlantický	vody Únie, Faerských ostrovov a Nórska a medzinárodné vody zón 1 a 2	2 601,099	2 581,562	0	99,25	19,537
UK	HER/2A47DX	sleď atlantický	4, 7d a vody Únie zóny 2a	199,376	23,562	0	11,82	19,938
UK	HER/4CXB7D	sleď atlantický	4c, 7d okrem populácie v Blackwater	6 786,004	4 039,171	2 533,400	96,85	213,433
UK	HER/7G-K	sleď atlantický	7g, 7h, 7j a 7k	51,050	0,063	0	0,12	5,105

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 (1) (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok (2) v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
UK	HKE/*03A.	merluža európska	3a (osobitná podmienka pre HKE/2AC4-C)	65,800	0	0	0	6,580
UK	HKE/*8ABDE	merluža európska	8a, 8b, 8d a 8e (osobitná podmienka pre HKE/571214)	1 871,240	198,275	0	10,60	187,124
UK	HKE/2AC4-C	merluža európska	vody Únie zón 2a a 4	5 902,584	5 233,715	0	88,67	590,258
UK	HKE/571214	merluža európska	6 a 7; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	8 262,851	5 157,358	1 98,275	64,82	826,285
UK	HKE/8ABDE.	merluža európska	8a, 8b, 8d a 8e	0,680	0	0	0	0,068
UK	JAX/*07D.	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	7d (osobitná podmienka pre JAX/2A-14)	507,542	507,000	0	99,89	0,542
UK	JAX/*4BC7D	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 4b, 4c a 7d (osobitná podmienka pre JAX/2A-14)	507,642	0	0	0	50,764
UK	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14	7 674,152	3 852,256	587,000	57,85	767,415
UK	LEZ/*8ABDE.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	8a, 8b, 8d a 8e (osobitná podmienka pre LEZ/07.)	50,250	0	0	0	5,025
UK	LEZ/07.	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	7	2 721,795	2 487,659	0	91,40	234,136
UK	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie zón 2a a 4	2 639,368	1 524,915	0	57,78	263,937
UK	LEZ/56-14	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; 6; medzinárodné vody zón 12 a 14	1 899,925	940,595	0	49,51	189,993
UK	MAC/*02AN-tická	makrela atlantická	nórske vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	206,000	0	0	0	20,600
UK	MAC/*2AN-tická	makrela atlantická	nórske vody zóny 2a (osobitná podmienka pre MAC/2CX14.)	15 480,000	0	0	0	1 548,000
UK	MAC/*3A4BC	makrela atlantická	3a a 4bc (osobitná podmienka pre MAC/2A34.)	547,393	146,734	0	26,81	54,739

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
UK	MAC/*4A-EN	makrela atlantická	vody Únie zóny 2a; vody Únie a nórské vody zóny 4a (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	128 672,537	104 911,447	0	81,53	12 867,254
UK	MAC/*PRO1	makrela atlantická	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre MAC/2A34-)	210,000	0	0	0	21,000
UK	MAC/*PRO2	makrela atlantická	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre MAC/2CX14-)	15 798,000	0	0	0	1 579,800
UK	MAC/2A34.	makrela atlantická	3a a 4; vody Únie zón 2a, 3b, 3c a poddivízií 22-32	3 180,208	2 917,823	146,734	96,36	115,651
UK	NEP/*07U16	homár štrihly	funkčná jednotka 16 podoblasti ICES 7 (osobitná podmienka pre NEP/07.)	457,090	432,479	0	94,62	24,611
UK	NEP/03A.	homár štrihly	3a	1,300	0	0	0	0,130
UK	NEP/07.	homár štrihly	7	10 588,315	5 484,596	432,479	55,88	1 058,832
UK	NEP/2AC4-C	homár štrihly	vody Únie zón 2a a 4	21 596,313	10 730,990	0	49,69	2 159,631
UK	NEP/5BC6.	homár štrihly	6; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b	13 539,462	8 874,038	0	65,54	1 353,946
UK	OTH/*07D.	vedľajšie úlovky rýb čelade <i>Ca-prionidae</i> a tresky merlang	7d (osobitná podmienka pre JAX/2A-14)	25,105	0	0	0	2,511
UK	OTH/*2A-14	vedľajšie úlovky rýb čelade <i>Ca-prionidae</i> , tresky jednoškrnnej, tresky merlang a makrely atlantickéj	vody Únie zón 2a, 4a; 6, 7a-c, 7e-k, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Únie a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 12 a 14 (osobitná podmienka pre JAX/2A-14)	487,250	0	0	0	48,725
UK	PLE/07A.	platesa veľká	7a	489,056	64,473	0	13,18	48,906
UK	PLE/2A3AX4	platesa veľká	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblasti Skagerrak a Kattegat	27 468,865	9 297,279	252,383	34,77	2 746,887
UK	PLE/7DE.	platesa veľká	7d a 7e	2 922,110	2 212,489	0	75,72	292,211
UK	POK/2C3A4.	treska tmavá	3a a 4; vody Únie zóny 2a	13 537,370	12 466,169	0	92,09	1 071,201

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
UK	POK/56-14	treska tmavá	6; vody Únie a medzinárodné vody zón 5b, 12 a 14	3 605,897	2 763,892	0	76,65	360,590
UK	RHG/8X14-	dlhohovost ber-glax	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV (osobitná podmienka pre RNG/8X14-)	0,060	0	0	0	0,006
UK	RNG/*5B67-	dlhohovost tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII (osobitná podmienka pre RNG/8X14-)	0,680	0	0	0	0,068
UK	RNG/*8X14-	dlhohovost tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV (osobitná podmienka pre RNG/5B67-)	1,658	0	0	0	1,658
UK	RNG/5B67-	dlhohovost tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón Vb, VI a VII	1 67,964	5,952	7,588	8,06	16,796
UK	RNG/8X14-	dlhohovost tu-ponosý	vody Únie a medzinárodné vody zón VIII, IX, X, XII a XIV	6,800	0	0	0	0,680
UK	SBR/10-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zóny X	5,500	0	0	0	0,550
UK	SBR/678-	pagel bledý	vody Únie a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII	2,000	1,403	0	70,15	0,200
UK	SOL/07D.	solea európska	7d	474,422	392,920	0	82,82	47,442
UK	SOL/07E.	solea európska	7e	888,820	791,239	0	89,02	88,882
UK	SOL/24-C.	solea európska	vody Únie zón 2a a 4	734,583	431,525	0	58,74	73,458
UK	SOL/7FG.	solea európska	7f a 7g	194,130	171,026	0	88,10	19,413
UK	WHB/*05-F	treska belasá	vody Faerských ostrovov (osobitná podmienka pre WHB/1X14)	6 597,700	0	0	0	659,770
UK	WHB/1X14	treska belasá	vody Únie a medzinárodné vody zón 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 a 14	74 895,267	72 884,194	0	97,31	2 011,073
UK	WHG/07A.	treska merlang	7a	33,681	18,857	0	55,99	3,368

Kód krajiny	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2018 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov v roku 2018 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok ⁽²⁾ v roku 2018 (v tonách)	% konečnej kvóty	Prevedené množstvo (v tonách)
UK	WHG/2AC4.	treska merlang	4; vody Únie zóny 2a	14 987,724	10 210,170	435,341	71,03	1 498,772
UK	WHG/7X7A-C	treska merlang	7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j a 7k	1 852,626	876,852	0	47,33	185,263

(¹) Kvóty, ktoré má členský štát k dispozícii podľa príslušných nariadení o rybolovných možnostiach po zohľadnení výmeny rybolovných možností v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1380/2013 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), prevodov kvót z roku 2017 do roku 2018 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3) a článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 alebo opätovného pridelenia a odpočítania rybolovných možností v súlade s článkami 37 a 105 nariadenia (ES) č. 1224/2009 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

(²) Osobitná podmienka stanovená v prílohách k príslušným nariadeniam o rybolovných možnostiach.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1705**z 10. októbra 2019,****ktorým sa mení nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2019/1197, pokiaľ ide o lehoty, v ktorých by Spojené kráľovstvo muselo splniť podmienky oprávnenosti na financovanie z prostriedkov Únie po vystúpení Spojeného kráľovstva z Únie**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2019/1197 z 9. júla 2019 o opatreniach týkajúcich sa plnenia a financovania všeobecného rozpočtu Únie v roku 2019 v súvislosti s vystúpením Spojeného kráľovstva z Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 3, článok 3 ods. 3 a článok 8,

keďže:

- (1) Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 predložilo oznámenie o svojom úmysle vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). Zmluvy sa na Spojené kráľovstvo prestanú uplatňovať odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o vystúpení, alebo ak dohoda nenadobudne platnosť, po dvoch rokoch od uvedeného oznámenia, pokiaľ Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom jednomyseľne nerozhodne o predĺžení tejto lehoty.
- (2) V nariadení (EÚ, Euratom) 2019/1197 sa stanovujú podmienky, za ktorých by Spojené kráľovstvo a osoby a subjekty usadené v Spojenom kráľovstve boli naďalej oprávnené na financovanie z prostriedkov Únie na oprávnené výdavky vynaložené v roku 2019 odo dňa, ktorým sa zmluvy prestali uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve, a stanovujú sa v ňom lehoty, v ktorých by Spojené kráľovstvo muselo splniť podmienky na pokračovanie takejto oprávnenosti, vrátane rozvrhu platieb na mesiace po auguste 2019.
- (3) Lehoty a rozvrh platieb sa stanovili s ohľadom na možnosť, že Spojené kráľovstvo vystúpi z Únie bez dohody 13. apríla 2019.
- (4) Európska rada 11. apríla 2019 prijala rozhodnutie (EÚ) 2019/584 ⁽²⁾, ktorým sa po dohode so Spojeným kráľovstvom lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ predlžuje do 31. októbra 2019.
- (5) Je preto vhodné aktualizovať lehoty, v ktorých by Spojené kráľovstvo muselo splniť podmienky stanovené v nariadení (EÚ, Euratom) 2019/1197, a zmeniť rozvrh platieb, aby sa zohľadnilo predĺženie lehoty stanovenej v článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ do 31. októbra 2019.
- (6) Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 2019/1197 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Takisto treba poznamenať, že podmienka uvedená v článku 3 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ, Euratom) 2019/1197 už nie je relevantná.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 189, 15.7.2019, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/584 z 11. apríla 2019 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 11. apríla 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 101, 11.4.2019, s. 1).

- (8) S cieľom predísť riziku vážneho narušenia plnenia a financovania rozpočtu Únie v roku 2019, najmä pokiaľ ide o prijímateľov výdavkových programov Únie a iných akcií, k dátumu vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie, by sa toto nariadenie malo prijať v rámci postupu pre naliehavé prípady podľa článku 8 nariadenia (EÚ, Euratom) 2019/1197, ako sa stanovuje v článku 2 ods. 3 a článku 3 ods. 3 uvedeného nariadenia, a malo by nadobudnúť účinnosť čo najskôr, a to v deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Malo by sa uplatňovať odo dňa nasledujúceho po dni, ktorým sa zmluvy prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ do uvedeného dátumu nenadobudne platnosť dohoda o vystúpení uzavretá so Spojeným kráľovstvom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ, Euratom) 2019/1197 sa mení takto:

- (1) V článku 2 ods. 1 sa písmená a), b) a c) nahrádzajú takto:
- “a) Spojené kráľovstvo do siedmich kalendárnych dní od dátumu vystúpenia Komisii písomne potvrdilo, že v súlade s rozvrhom platieb stanoveným v tomto nariadení uhradí v eurách sumu uvedenú v riadku „Spojené kráľovstvo“ a stĺpci „Celkové vlastné zdroje“ tabuľky 7 v časti s názvom „A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu Únie“ patriacej do príjmovej časti rozpočtu na rok 2019, ako bolo stanovené vo všeobecnom rozpočte Európskej únie na rozpočtový rok 2019 ^(*) prijatom 12. decembra 2018, pričom táto suma bude znížená o sumu vlastných zdrojov, ktorú Spojené kráľovstvo sprístupnilo v súvislosti s rozpočtovým rokom 2019 pred dátumom vystúpenia;
 - b) Spojené kráľovstvo do 20 kalendárnych dní od dátumu vystúpenia uhradilo na účet, ktorý určila Komisia, prvú platbu, ktorá zodpovedá splátke uvedenej v druhom pododseku tohto odseku, vynásobenej výsledkom tohto výpočtu: počet celých mesiacov medzi dátumom vystúpenia a koncom roka 2019 znížený o počet mesiacov medzi mesiacom prvej platby, pričom tento mesiac sa nezapočítava, a koncom roka 2019;
 - c) Spojené kráľovstvo do siedmich kalendárnych dní od dátumu vystúpenia Komisii písomne potvrdilo záväzok, že bude v súlade s platnými pravidlami naďalej akceptovať vykonávanie kontrol a auditov, ktoré sa vzťahujú na celé obdobie trvania programov a akcií; a “
- (2) V článku 3 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:
- „b) Spojené kráľovstvo do 30 kalendárnych dní od dátumu vystúpenia uhradilo na účet, ktorý určila Komisia, zostávajúce mesačné splátky uvedené v článku 2 ods. 1 druhom pododseku; a“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa odo dňa nasledujúceho po dni, ktorým sa zmluvy prestanú uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ.

Toto nariadenie sa však neuplatňuje, ak do dátumu uvedeného v druhom odseku tohto článku nadobudne platnosť dohoda o vystúpení uzavretá so Spojeným kráľovstvom v súlade s článkom 50 ods. 2 Zmluvy o EÚ.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. októbra 2019

Za Komisiu
Predseda
Jean-Claude JUNCKER

(*) Prijatie všeobecného rozpočtu Európskej únie (EÚ, Euratom) 2019/333 na rozpočtový rok 2019 s konečnou platnosťou (Ú. v. EÚ L 67, 7.3.2019, s. 1).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1706**z 10. októbra 2019,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/325, ktorým sa na základe revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“),so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/325 z 24. februára 2017 ⁽²⁾, ktorým sa na základe revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, zmenené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/2368 z 18. decembra 2017 ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 5,

keďže:

A. PLATNÉ OPATRENIA

- (1) Rada nariadením (EÚ) č. 1105/2010 ⁽⁴⁾ uložila konečné antidumpingové clo na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutý výrobok“) do Únie.
- (2) V pôvodnom prešetrovaní bol v súlade s článkom 17 základného nariadenia na prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „ČĽR“) uplatnený výber vzorky.
- (3) Rada uložila na dovoz dotknutého výrobku v prípade vyvážajúcich výrobcov z ČĽR zaradených do vzorky individuálne antidumpingové colné sadzby v rozmedzí od 5,1 % do 9,8 %. V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ktorí neboli zaradení do vzorky, bola uložená colná sadzba vo výške 5,3 %. Okrem toho bolo na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov od všetkých ostatných čínskych spoločností uložené clo pre celú krajinu vo výške 9,8 %.
- (4) V nadväznosti na revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia bola vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/325 (ďalej len „nariadenie o revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti“) platnosť pôvodných opatrení predĺžená o päť rokov.
- (5) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/2368 sa zmenilo nariadenie (EÚ) 2017/325, pričom sa doň vložil článok 1 ods. 5, ktorým sa vyvážajúcim výrobcom poskytuje možnosť požiadať o štatút nového vyvážajúceho výrobcu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 49, 25.2.2017, s. 6.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 337, 19.12.2017, s. 24.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 315, 1.12.2010, s. 1.

- (6) V článku 1 ods. 5 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/325 zmeneného vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/2368 sa stanovuje, že ak ktorákoľvek strana z ČLR poskytne Komisii dostatočné dôkazy o tom, že:
- v období pôvodného prešetrovania (od 1. júla 2008 do 30. júna 2009) nevyvážala dotknutý výrobok do Únie;
 - nie je prepojená so žiadnym vývozcom ani s výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením, a
 - buď po pôvodnom období prešetrovania skutočne vyvážala dotknutý výrobok do Únie, alebo prijala neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť značné množstvo tohto tovaru do Únie po skončení pôvodného obdobia prešetrovania;

tak prílohu k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/325 možno zmeniť tak, aby sa na uvedenú stranu vzťahovalo clo uplatniteľné na spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky, a to vážená priemerná sadzba antidumpingového cla vo výške 5,3 %.

B. ŽIADOSTI O UDELENIE ŠTATÚTU NOVÉHO VYVÁŽAJÚCEHO VÝROBCU

- (7) Potom, ako bolo uverejnené nariadenie (EÚ) 2017/325, sa prihlásila spoločnosť Wuxi Solead Technology Development Co., Ltd a predložila Komisii žiadosť o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, vďaka ktorému by sa na ňu vzťahovalo clo uplatniteľné na spolupracujúce spoločnosti v ČLR nezaradené do vzorky, t. j. 5,3 %.
- (8) S cieľom určiť, či žiadateľ spĺňa kritériá na udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu podľa odôvodnenia 6, mu Komisia najskôr zaslala dotazník so žiadosťou o dôkazy preukazujúce, že žiadateľ tieto kritériá spĺňa. Po počiatočnom rozbere zodpovedaného dotazníka Komisia poslala žiadateľovi list so žiadosťou o ďalšie informácie, na ktorý žiadateľ odpovedal.
- (9) Komisia overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie toho, či žiadateľ spĺňa dané kritériá. Komisia o tejto žiadosti o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu informovala aj výrobné odvetvie Únie.
- (10) Výrobné odvetvie Únie sa k tejto žiadosti nevyjadrilo.

C. ANALÝZA ŽIADOSTI

- (11) Pokiaľ ide o kritérium uvedené v písmene a), Komisia preskúmala žiadateľovu obchodnú licenciu, jeho stanovú a audit finančných výkazov a zistila, že žiadateľ bol založený 11. februára 2015. Vzhľadom na dostupné informácie preto Komisia stanovila, že žiadateľ počas pôvodného prešetrovania (od 1. júla 2008 do 30. júna 2009) dotknutý výrobok nevyvážal. Žiadateľ teda spĺňa kritérium uvedené v odôvodnení 6 písmene a).
- (12) Pokiaľ ide o kritérium, aby žiadateľ nebol prepojený so žiadnymi vývozcami ani výrobcami, na ktorých sa vzťahujú antidumpingové opatrenia uložené pôvodným nariadením (kritérium b), Komisia preskúmala vzťahy jeho akcionárov a jeho prepojenej vývoznjej predajnej spoločnosti. Komisia na základe informácií, ktoré má k dispozícii, zistila, že žiadateľ nie je prepojený so žiadnym vývozcom ani predajcom, na ktorého sa vzťahujú antidumpingové opatrenia. Žiadateľ teda spĺňa kritérium uvedené v odôvodnení 6 písmene b).
- (13) Pokiaľ ide o kritérium uvedené v písmene c), že žiadateľ skutočne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo po pôvodnom období prešetrovania, žiadateľ poskytol dôkazy o vývoze dotknutého výrobku do Chorvátska po pôvodnom období prešetrovania. Transakciu nahlásili aj chorvátske colné orgány, keď ju zaregistrovali do databázy zriadenej podľa článku 14 ods. 6 základného nariadenia. Spoločnosť teda spĺňa kritérium uvedené v odôvodnení 6 písmene c).

D. ZÁVER

- (14) Komisia dospela k záveru, že žiadateľ spĺňa všetky tri kritériá na to, aby mohol byť považovaný za nového vyvážajúceho výrobcu. Jeho názov by sa preto mal doplniť do zoznamu spolupracujúcich spoločností nezaradených do vzorky v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/325.
- (15) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/325 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

E. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (16) Komisia informovala žiadateľa a výrobné odvetvie Únie o týchto zisteniach a poskytla možnosť vyjadriť sa.
- (17) Strany dostali možnosť predložiť pripomienky. [Neboli doručené žiadne pripomienky.]
- (18) Toto nariadenie je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do zoznamu vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/325 sa dopĺňa táto spoločnosť:

Názov spoločnosti	Mesto
„Wuxi Solead Technology Development Co., Ltd,	Xinjian Town“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. októbra 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1707

zo 17. júna 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o odporúčanie určitých zmien dohody, ktoré sa majú vykonať s cieľom zohľadniť prístupenie Samoy a budúce prístupenia ďalších tichomorských ostrovných štátov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia 30. júla 2009 podpísala Dočasnú dohodu o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“), ktorou sa stanovuje rámec pre dohodu o hospodárskom partnerstve. Nezávislý štát Papua-Nová Guinea predbežne vykonáva dohodu od 20. decembra 2009 a Fidžijská republika od 28. júla 2014.
- (2) V článku 80 dohody sa stanovuje, že ďalšie tichomorské ostrovné štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohody z Cotonou ⁽²⁾, alebo tichomorské ostrovy, ktorých štrukturálne charakteristiky a hospodárska a sociálna situácia sú porovnateľné so situáciou krajín, ktoré sú zmluvnými stranami dohody z Cotonou, môžu pristúpiť k dohode na základe predloženia ponuky na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994. Samojský nezávislý štát (Samoa) 5. februára 2018 predložil zmluvným stranám na rozhodnutie žiadosť o prístupenie spolu s ponukou na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994.
- (3) Počas šiesteho zasadnutia Výboru pre obchod, ktoré sa konalo 24. októbra 2018, zástupcovia Únie a tichomorských štátov vypracovali zoznam technických úprav dohody, ktoré sú potrebné na zohľadnenie prístupenia Samoy k dohode. Zástupcovia Únie a tichomorských štátov dospeli k záveru, že uvedené úpravy by viedli k tomu, že Samoa by sa uvádzala ako zmluvná strana dohody a ponuka Samoy na prístup na trh by sa doplnila do prílohy II k dohode. Podobné zmeny dohody by boli potrebné zakaždým, keď k dohode pristúpi ďalší tichomorský ostrovný štát.
- (4) Rada rozhodnutím (EÚ) 2018/1908 zo 6. decembra 2018 ⁽³⁾ schválila žiadosť Samoy o prístupenie. Znenie ponuky Samoy na prístup na trh bolo pripojené k uvedenému rozhodnutiu ⁽⁴⁾. Samoa 21. decembra 2018 pristúpila k dohode a od 31. decembra 2018 dohodu predbežne vykonáva.
- (5) V článku 68 dohody sa stanovuje, že Výbor pre obchod sa má zaoberať všetkými záležitosťami, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie dohody. Výbor pre obchod je potrebné splnomocniť, aby mohol prijímať rozhodnutia o akýchkoľvek technických úpravách dohody, ktoré by mohli byť potrebné v nadväznosti na prístupenie ďalšieho tichomorského ostrovného štátu.
- (6) Na siedmom zasadnutí Výboru pre obchod, ktoré sa má konať 24. júla 2019, bude môcť Výbor pre obchod podľa článku 78 dohody odporučiť zmluvným stranám, aby vykonali v dohode zmeny, ktorých cieľom je zohľadniť prístupenie Samoy a budúce prístupenia ďalších tichomorských ostrovných štátov k dohode.
- (7) Únia by mala určiť pozíciu, ktorá sa má zaujať, pokiaľ ide o odporúčanie takýchto zmien.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2009/729/ES z 13. júla 2009 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 1).

⁽²⁾ Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, v platnom znení (Ú. v. EÚ L 317, 15.12.2000, s. 3).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1908 zo 6. decembra 2018 o prístupení Samoy k Dočasnej dohode o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 333, 28.12.2018, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 333, 28.12.2018, s. 3.

- (8) Pozícia Únie na siedmom zasadnutí Výboru pre obchod by preto mala byť založená na pripojenom návrhu odporúčania,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore pre obchod na jeho siedmom zasadnutí, pokiaľ ide o odporúčanie určitých zmien Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, ktorých cieľom je zohľadniť prístupenie Samoy a budúce prístupenia ďalších tichomorských ostrovných štátov, je založená na návrhu odporúčania Výboru pre obchod pripojenom k tomuto rozhodnutiu ⁽³⁾.

Článok 2

Odporúčanie Výboru pre obchod sa po jeho prijatí uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 17. júna 2019

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽³⁾ Text prílohy II (Clo uplatniteľné na dovoz do Samojského nezávislého štátu) k dohode je uverejnený v Ú. v. EÚ L 333, 28.12.2018, s. 3.

NÁVRH

ODPORÚČANIE VÝBORU PRE OBCHOD ZRIADENÉHO DOČASNOU DOHODOU
O PARTNERSTVE MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM NA JEDNEJ STRANE A
TICHOMORSKÝMI ŠTÁTMI NA DRUHEJ STRANE č. 1/2019

Z ...,

pokiaľ ide o prístupenie Samoy a budúce prístupenia ďalších tichomorských ostrovných štátov

VÝBOR PRE OBCHOD,

so zreteľom na Dočasnú dohodu o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“), ktorou sa stanovuje rámec pre dohodu o hospodárskom partnerstve, podpísanú v Londýne 30. júla 2009, a najmä na jej články 68, 78 a 80,

keďže:

- (1) Nezávislý štát Papua-Nová Guinea podpísal dohodu 30. júla 2009 a predbežne ju vykonáva od 20. decembra 2009 a Fidžijská republika podpísala dohodu 11. decembra 2009 a predbežne ju vykonáva od 28. júla 2014.
- (2) Samojský nezávislý štát (Samoa) 5. februára 2018 predložil zmluvným stranám na rozhodnutie žiadosť o prístupenie spolu s ponukou na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994. Samoa pristúpila k dohode 21. decembra 2018 a predbežne ju vykonáva od 31. decembra 2018.
- (3) Výbor pre obchod preskúmal dohodu vzhľadom na prístupenie Samoy a zmluvným stranám odporúča prijať technické zmeny dohody, aby sa Samoa mohla uvádzať ako zmluvná strana dohody a aby sa ponuka Samoy na prístup na trh mohla doplniť do prílohy II k dohode.
- (4) Podobné zmeny bude potrebné vykonať v dohode zakaždým, keď k nej pristúpi ďalší tichomorský ostrovný štát.
- (5) Výbor pre obchod navrhuje, aby bol splnomocnený prijímať rozhodnutia o akejkoľvek technickej úprave dohody, ktorá by mohla byť potrebná v nadväznosti na prístupenie ďalšieho tichomorského ostrovného štátu,

PRIJAL TOTO ODPORÚČANIE:

Výbor pre obchod odporúča zmluvným stranám, aby:

1. V článku 70 dohody odsek 1 nahradili takto:

„1. Na účely tejto dohody sú ‚zmluvnými stranami‘ Európske spoločenstvo, uvádzané ako ‚strana ES‘, na jednej strane a Papua-Nová Guinea, Republika Fidžijských ostrovov a Samojský nezávislý štát, uvádzané ako ‚tichomorské štáty‘, na druhej strane.“

2. V článku 80 dohody doplnili tento odsek 3:

„3. Výbor pre obchod môže prijímať rozhodnutia o akejkoľvek technickej úprave dohody, ktorá by mohla byť potrebná v nadväznosti na prístupenie ďalšieho tichomorského ostrovného štátu.“

3. V prílohe II k dohode doplnili text schválenej ponuky Samojského nezávislého štátu na prístup na trh, ktorá je uvedená v prílohe k tomuto odporúčaniu.

4. V prílohe X k protokolu II k dohode vypustili zo zoznamu „iné štáty AKT“ odkaz na Samou.

V ...

Za Výbor pre obchod

V mene Únie

V mene tichomorských štátov

(¹) Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 2.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1708

zo 7. októbra 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie (WTO) v súvislosti s prijatím rozhodnutia o predĺžení platnosti výnimky WTO, ktoré by Spojeným štátom americkým umožnilo poskytovať preferenčné sadzobné zaobchádzanie podľa zákona USA o ozdravení hospodárstva krajín karibskej oblasti (CBERA)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o založení Svetovej obchodnej organizácie uzavretá v Marrákeši (ďalej len „Dohoda o založení WTO“) nadobudla platnosť 1. januára 1995.
- (2) V článku II ods. 2 Dohody o založení WTO sa stanovuje, že dohody a súvisiace právne nástroje zahrnuté do príloh 1, 2 a 3 Dohody o založení WTO (ďalej len „mnohostranné obchodné dohody“) tvoria neoddeliteľnú súčasť Dohody o založení WTO a sú záväzné pre všetkých členov.
- (3) Podľa článku IX ods. 3 dohody môže Konferencia ministrov za výnimočných okolností rozhodnúť o udelení výnimky z povinnosti uloženej členskej krajine WTO na základe Dohody o založení WTO alebo niektorej z mnohostranných obchodných dohôd.
- (4) V článku IX ods. 3 a 4 Dohody o založení WTO sa stanovujú postupy udeľovania výnimiek týkajúcich sa mnohostranných obchodných dohôd uvedených v prílohách 1A, 1B alebo 1C k Dohode o založení WTO a príloh k týmto dohodám.
- (5) Podľa článku IV ods. 1 Dohody o založení WTO má Konferencia ministrov právomoc prijímať rozhodnutia o všetkých otázkach vzťahujúcich sa na všetky mnohostranné obchodné dohody.
- (6) Podľa článku IV ods. 2 Dohody o založení WTO v období medzi zasadnutiami Konferencie ministrov Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „WTO“) vykonáva jej funkcie Generálna rada WTO.
- (7) Podľa článku IX ods. 1 Dohody o založení WTO, WTO obvykle prijíma rozhodnutia na základe konsenzu.
- (8) Spojeným štátom americkým bola 15. februára 1985 udelená výnimka z povinností podľa článku I ods. 1 Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (ďalej len „GATT 1994“) na obdobie od 1. januára 1984 do 30. septembra 1995. Dňa 15. novembra 1995 členovia obnovili platnosť výnimky do 30. septembra 2005 a 29. mája 2009 opätovne predĺžili jej platnosť do 31. decembra 2014. Členovia 5. mája 2015 predĺžili platnosť výnimky týkajúcej sa článku I ods. 1 GATT 1994 do 31. decembra 2019 a rozšírili ju tak, aby sa vzťahovala na odseky 1 a 2 článku XIII dohody GATT, a to v rozsahu potrebnom na to, aby Spojené štáty americké mohli poskytovať bezcolné zaobchádzanie na dovoz oprávnených výrobkov s pôvodom v zvýhodnených krajinách určených podľa ustanovení zákona o ozdravení hospodárstva krajín karibskej oblasti (ďalej len „CBERA“).

- (9) Spojené štáty americké predložili v súlade s článkom IX ods. 3 a 4 Dohody o založení WTO žiadosť, aby Generálna rada prijala rozhodnutie o predĺžení platnosti existujúcej výnimky WTO s cieľom umožniť Spojeným štátom americkým poskytovať bezcolné zaobchádzanie v prípade oprávnených výrobkov s pôvodom v krajinách Strednej Ameriky a karibských krajinách a územiach v rámci CBERA v období od 1. januára 2020 do 30. septembra 2025.
- (10) Spojené štáty americké odôvodňujú žiadosť vysokou mierou chudoby a nestability v krajinách karibskej oblasti, najmä na Haiti. Cieľom výhod v rámci CBERA je rozšíriť hospodárske príležitosti a prispieť k stabilnejšiemu a prosperujúcejšiemu regiónu.
- (11) Predĺženie platnosti tejto výnimky nebude mať nepriaznivý vplyv ani na hospodárstvo Únie, ani na obchodné vzťahy Únie s krajinami zvýhodnenými touto výnimkou. Okrem toho Únia podporuje opatrenia proti chudobe a v prospech stability.
- (12) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Generálnej rade WTO s cieľom podporiť žiadosť Spojených štátov amerických o predĺženie platnosti výnimky v súlade s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ, keďže predĺženie platnosti výnimky bude záväzné pre členov WTO,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie (WTO), spočíva v podpore predĺženia platnosti výnimky WTO, ktoré Spojeným štátom americkým umožní poskytovať preferenčné sadzobné zaobchádzanie v prípade oprávnených výrobkov s pôvodom v krajinách Strednej Ameriky a karibských krajinách a územiach podľa zákona o ozdravení hospodárstva krajín karibskej oblasti, a to v období od 1. januára 2020 do 30. septembra 2025.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 7. októbra 2019

Za Radu
Predsedníčka
M.-A. HENRIKSSON

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1709

zo 7. októbra 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie v súvislosti s prijatím rozhodnutia o predĺžení platnosti výnimky WTO umožňujúcej rozvojovým členským krajinám poskytovať preferenčné sadzobné zaobchádzanie výrobkom z najmenej rozvinutých krajín

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o založení Svetovej obchodnej organizácie podpísaná v Marrákeši (ďalej len „Dohoda o založení WTO“) nadobudla platnosť 1. januára 1995.
- (2) V článku II ods. 2 Dohody o založení WTO sa stanovuje, že dohody a súvisiace právne nástroje zahrnuté do príloh 1, 2 a 3 k Dohode o založení WTO (ďalej len „mnohostranné obchodné dohody“) tvoria neoddeliteľnú súčasť Dohody o založení WTO a sú záväzné pre všetkých členov.
- (3) Podľa článku IX ods. 3 Dohody o založení WTO môže Konferencia ministrov rozhodnúť o oslobodení od niektorého zo záväzkov, ktoré sú členovi uložené Dohodou o založení WTO alebo ktorýmkoľvek mnohostrannými obchodnými dohodami.
- (4) V článku IX ods. 3 a 4 Dohody o založení WTO sa stanovujú postupy udeľovania výnimiek týkajúcich sa mnohostranných obchodných dohôd uvedených v prílohách 1A, 1B alebo 1C k Dohode o založení WTO a ich príloh.
- (5) Podľa článku IV ods. 1 Dohody o založení WTO Konferencia ministrov má právo prijímať rozhodnutia o všetkých otázkach vzťahujúcich sa na všetky mnohostranné obchodné dohody.
- (6) Podľa článku IV ods. 2 Dohody o založení WTO v období medzi zasadnutiami Konferencie ministrov Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „WTO“) jej funkcie vykonáva Generálna rada WTO. Podľa článku IX ods. 1 Dohody o založení WTO, WTO zvyčajne prijíma rozhodnutia konsenzom.
- (7) Členovia WTO udelili 15. júna 1999 výnimku z povinností podľa článku I ods. 1 Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (ďalej len „GATT 1994“) v rozsahu potrebnom na to, aby sa rozvojovým členským štátom umožnilo poskytovať preferenčné sadzobné zaobchádzanie výrobkom z najmenej rozvinutých krajín, ktoré za také označila Organizácia Spojených národov, bez toho, aby bolo potrebné rozšíriť tie isté colné sadzby na podobné výrobky z akéhokoľvek iného člena, do 30. júna 2009. Členovia WTO 27. mája 2009 predĺžili platnosť výnimky na obdobie od 1. júla 2009 do 30. júna 2019.

- (8) Podľa článku IX ods. 3 a 4 Dohody o založení WTO Čile, Čína, India, Thajsko a Turecko (ďalej len „spolupredkladatelia“) predložili žiadosť, aby Generálna rada rozhodla o predĺžení existujúcej výnimky WTO s cieľom umožniť rozvojovým členským krajinám, aby od 1. júla 2019 do 30. júna 2029 mohli poskytovať preferenčné sadzobné zaobchádzanie výrobkom z najmenej rozvinutých krajín.
- (9) Spolupredkladatelia odôvodňujú žiadosť osobitnou zraniteľnosťou najmenej rozvinutých krajín a špecifickými štrukturálnymi ťažkosťami, ktorým čelia v globálnom hospodárstve, ako aj dôležitosťou zlepšenia ich účinnej účasti na multilaterálnom obchodnom systéme tým, že sa im poskytne zmysluplný prístup na trh v snahe o podporu diverzifikácie ich výrobnjej a vývoznjej základne.
- (10) Predĺženie platnosti výnimky by nemalo nepriaznivý vplyv na hospodárstvo Únie, ani na obchodné vzťahy Únie s krajinami zvýhodnenými touto výnimkou. Okrem toho Únia poskytuje bezcolný a bezkvótový prístup na trh najmenej rozvinutým krajinám v rámci systému Všetko okrem zbraní a podporuje iných členov WTO, ktorí takisto poskytujú obchodné preferencie najmenej rozvinutým krajinám.
- (11) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade WTO s cieľom podporiť žiadosť spolupredkladateľov o predĺženie platnosti výnimky povoliť rozvojovým členským krajinám, aby do 30. júna 2029 poskytovali preferenčné sadzobné zaobchádzanie výrobkom z najmenej rozvinutých krajín, v súlade s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ, keďže predĺženie platnosti výnimky bude záväzná pre členov WTO,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie, spočíva v podporení predĺženia platnosti výnimky WTO umožňujúcej rozvojovým členským krajinám poskytovať preferenčné sadzobné zaobchádzanie pre výrobky z najmenej rozvinutých krajín od 1. júla 2019 do 30. júna 2029.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 7. októbra 2019

Za Radu
Predsedníčka
A.-M. HENRIKSSON

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1710**zo 7. októbra 2019,****ktorým sa vymenúvajú traja členovia a traja náhradníci Výboru regiónov navrhnutí Španielskym kráľovstvom**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1792⁽⁴⁾ z 5. októbra 2015 nahradila pani Miren Uxue BARCOŠOVÁ BERRUEZOVÁ ako členka pani Yolandu BARCINAOVÚ ANGULOVÚ a pani Elena CEBRIÁNOVÁ CALVOVÁ ako náhradníčka pani Mariú Victoriu PALAUOVÚ TÁRREGAOVÚ. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/2397⁽⁵⁾ zo 16. decembra 2015 nahradil pán Fernando CLAVIJO BATLLE ako člen pána Paulina RIVERA BAUTEHO a pani María Luisa de MIGUELOVÁ ANASAGASTIOVÁ ako náhradníčka pána Javierera GONZÁLEZA ORTIZA. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/572⁽⁶⁾ z 11. apríla 2016 nahradil pán Ángel Luis SÁNCHEZ MUÑOZ ako náhradník pani Mariú Sol CALZADOVÚ GARCÍAOVÚ. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/1817⁽⁷⁾ zo 7. októbra 2016 nahradil pán Joan CALABUIG RULL ako náhradník pani Eleny CEBRIÁNOVÚ CALVOVÚ. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/1107⁽⁸⁾ z 25. júna 2019 nahradil pán Julián ZAFRA DÍAZ ako náhradník pani Mariú Luisu de MIGUELOVÚ ANASAGASTIOVÚ.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Miren Uxue BARCOŠOVEJ BERRUEZOVEJ, pána Fernanda CLAVIJA BATLLEHO a pána Juana Vicenteho HERRERA CAMPA sa uvoľnili tri miesta členov Výboru regiónov.
- (3) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Ángela Luisa SÁNCHEZA MUÑOZA sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1792 z 5. októbra 2015, ktorým sa vymenúvajú piati španielski členovia a piati španielski náhradníci Výboru regiónov (Ú. v. EÚ L 260, 7.10.2015, s. 28).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/2397 zo 16. decembra 2015, ktorým sa vymenúva španielsky člen a španielsky náhradník Výboru regiónov (Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2015, s. 144).

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/572 z 11. apríla 2016, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom (Ú. v. EÚ L 97, 13.4.2016, s. 11).

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1817 zo 7. októbra 2016, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom (Ú. v. EÚ L 278, 14.10.2016, s. 45).

⁽⁸⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1107 z 25. júna 2019, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom (Ú. v. EÚ L 175, 28.6.2019, s. 37).

- (4) Dve miesta náhradníkov Výboru regiónov sa uvoľnili po skončení mandátu, na základe ktorého boli navrhnutí pán Joan CALABUIG RULL (*Delegado del Consell para la Unión Europea y Relaciones Externas*) a pán Julián José ZAFRA DÍAZ (*Director General de Asuntos Económicos con la Unión Europea del Gobierno de Canarias*),

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa do Výboru regiónov vymenúvajú:

a) za členov:

- pani María Victoria CHIVITE NAVASCUÉS, *Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra*,
- pán Francisco IGEA ARISQUETA, *Vicepresidente de la Junta de Castilla y León*,
- pán Ángel Víctor TORRES PÉREZ, *Presidente del Gobierno de Canarias*,

a

b) za náhradníkov:

- pán Joan CALABUIG RULL, *Secretario Autonómico para la Unión Europea y Relaciones Externas de la Generalidad Valenciana* (zmena mandátu)
- pán Manuel Alejandro CARDENETE FLORES, *Viceconsejero de Turismo, Regeneración, Justicia y Administración Local de la Junta de Andalucía*,
- pán Julián José ZAFRA DÍAZ, *Director General de Asuntos Europeos del Gobierno de Canarias* (zmena mandátu).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 7. októbra 2019

Za Radu
predseda
A.-M. HENRIKSSON

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1711

zo 7. októbra 2019,

ktorým sa vymenúvajú dvaja členovia a traja náhradníci Výboru regiónov navrhnutí Španielskym kráľovstvom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1792 ⁽⁴⁾ nahradila 5. októbra 2015 pani Cristina CIFUENTESOVÁ CUENCASOVÁ pána Ignacia GONZÁLEZA GONZÁLEZA vo funkcii člena a pani Yolanda IBARROLOVÁ DE LA FUENTE OVÁ a pani Ana OLLOVÁ HUALDEOVÁ nahradili pána Borju COROMINASA FISASA a pána Juana Luisa SÁNCHEZA DE MUNIÁINA LACASU vo funkcii náhradníkov. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1915 ⁽⁵⁾ nahradila 9. októbra 2015 pani Rosa EVA DÍAZOVÁ TEZANOSOVÁ pani Cristinu MAZASOVÚ PÉREZOVÚ-OLEAGOVÚ vo funkcii člena a pán Juan José SOTA VERDIÓN nahradil pani Inmaculadu VALENCIOVÚ BAYÓNOVÚ vo funkcii náhradníka. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/410 ⁽⁶⁾ nahradil 14. marca 2016 pán Mikel IRUJO AMEZAGA pani Anu OLLOVÚ HUALDEOVÚ vo funkcii náhradníka. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/619 ⁽⁷⁾ nahradil 27. marca 2017 pán Ignacio Javier GARCÍA GIMENO pani Yolandu IBARROLOVÚ DE LA FUENTE OVÚ vo funkcii náhradníka. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2018/926 ⁽⁸⁾ nahradil 26. júna 2018 pán Ángel GARRIDO GARCÍA pani Cristinu CIFUENTESOVÚ CUENCASOVÚ vo funkcii náhradníka.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Rosy Evy DÍAZOVEJ TEZANOSOVEJ a pána Ángela GARRIDA GARCÍU sa uvoľnili dve miesta členov Výboru regiónov.
- (3) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Ignacia Javiera GARCÍU GIMENA a pána Juana Josého SOTU VERDIÓNA sa uvoľnili dve miesta náhradníkov Výboru regiónov,

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1792 z 5. októbra 2015, ktorým sa vymenúvajú piati španielski členovia a piati španielski náhradníci Výboru regiónov (Ú. v. EÚ L 260, 7.10.2015, s. 28).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1915 z 9. októbra 2015, ktorým sa vymenúvajú dvaja španielski členovia a traja španielski náhradníci Výboru regiónov (Ú. v. EÚ L 280, 24.10.2015, s. 26).

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/410 zo 14. marca 2016, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom (Ú. v. EÚ L 74, 19.3.2016, s. 39).

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/619 z 27. marca 2017, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom (Ú. v. EÚ L 89, 1.4.2017, s. 8).

⁽⁸⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/926 z 26. júna 2018, ktorým sa vymenúva člen Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom (Ú. v. EÚ L 164, 29.6.2018, s. 48).

- (4) V dôsledku skončenia mandátu, na základe ktorého bol navrhnutý pán Mikel IRUJO AMEZAGA (*Delegado del Gobierno de Navarra en Bruselas*), sa uvoľnilo jedno miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa do Výboru regiónov vymenúvajú:

a) za členky:

- pani Isabel Natividad DÍAZ AYUSO, *Presidenta de la Comunidad de Madrid*,
- pani Paula FERNÁNDEZ VIAÑA, *Consejera de Presidencia, Interior, Justicia y Acción Exterior del Gobierno de Cantabria*,

b) za náhradníkov:

- pán Ignacio Jesús AGUADO CRESPO, *Vicepresidente, Consejero de Deportes, Transparencia y Portavoz del Gobierno de la Comunidad de Madrid*,
- pán Mikel IRUJO AMEZAGA, *Director General de Acción Exterior del Gobierno de Navarra (zmena mandátu)*,
- pani María SÁNCHEZ RUIZ, *Consejera de Economía y Hacienda del Gobierno de Cantabria*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 7. októbra 2019

Za Radu
Predsedníčka
A.-M. HENRIKSSON

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1712

z 20. júla 2018

o verejnej pôžičke SA.29198 – (2010/C) (ex 2009/NN) poskytnutej Slovenskou republikou
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a. s. (ZSSK Cargo)

(Iba slovenské znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 prvý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 62 ods. 1 písm. a),

po vyzvaní zainteresovaných strán, aby predložili svoje pripomienky v súlade s uvedenými ustanoveniami ⁽¹⁾,

keďže:

1. Postup

1. Listom z 24. februára 2010 Komisia informovala Slovensko, že sa rozhodla začať konanie stanovené v článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) v súvislosti s verejnou pôžičkou Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a. s. (ďalej len „rozhodnutie o začatí konania“).
2. V zmysle podrobnejšieho vysvetlenia uvedeného v rozhodnutí Komisie o začatí konania dané rozhodnutie nasledovalo po predchádzajúcej sťažnosti zo strany anonymného konkurenta z 21. apríla 2009 a oznámení, ktoré Slovensko predložilo 10. augusta 2009 z dôvodov právnej istoty.
3. Rozhodnutie o začatí konania bolo zverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Komisia vyzvala zainteresované strany na predloženie pripomienok k verejnej pôžičke, neboli jej však doručené žiadne.
4. Listom zo 16. júna 2010 Slovensko predložilo pripomienky k rozhodnutiu o začatí konania.
5. Komisia zaslala 8. novembra 2010, 22. decembra 2010, 14. júna 2011, 6. augusta 2012 a 25. augusta 2016 slovenským orgánom ďalšie žiadosti o informácie. Slovenské orgány poskytli príslušné odpovede 6. decembra 2012, 20. a 22. januára 2011, 11. júla 2011, 17. septembra 2012 a 14. októbra 2016. Dňa 20. decembra 2017 slovenské orgány predložili ďalšie informácie, ktoré boli predmetom rokovania na stretnutí 23. januára 2018.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 117, 6.5.2010, s. 13.

2. Podrobný opis opatrenia

2.1. Prijemca (činnosti, vlastníctvo, trhový podiel atď.)

6. Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s. (ďalej len „ZSSK Cargo“) bola založená v roku 2005 po rozdelení tradičného prevádzkovateľa železničnej dopravy Železničná spoločnosť, a. s. na tri samostatné železničné spoločnosti: Železnice Slovenskej republiky – manažér infraštruktúry, Železničná spoločnosť Slovensko a. s. – osobná doprava a ZSSK Cargo – nákladná doprava. Slovenská vláda bola a naďalej je zakladateľom a 100 % akcionárom ZSSK Cargo. Akcionárske práva vlády vykonáva Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky.

2.2. Opis pôžičky pre ZSSK Cargo

7. Pôžičku vo výške 165 969 594,37 EUR, ktorá je predmetom tohto konania, schválila vláda uznesením č. 173 zo 4. marca 2009, a spoločnosti ZSSK Cargo bola vyplatená 6. apríla 2009 na základe zmluvy medzi Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií a ZSSK Cargo uzavretej 31. marca 2009 (^(?)). Pôžička bola poskytnutá na desať rokov s dvojročným obdobím odkladu prvej splátky istiny.
8. Pôžička nebola zabezpečená kolaterálom. Ako sa ďalej podrobnejšie uvádza, pôžička bola zameraná na financovanie miezd a iných personálnych nákladov, poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a finančných poplatkov v súvislosti so značným poklesom prevádzkových príjmov a prebiehajúcich a plánovaných reštrukturalizačných opatrení. Pôžička bola poskytnutá na základe správy z februára 2009 o aktuálnej ekonomickej situácii v ZSSK Cargo a v Železnicách Slovenskej republiky, kde sa opisujú finančné ťažkosti ZSSK Cargo a ktorá bola pripojená ako podkladový materiál k uzneseniu vlády č. 173 zo 4. marca 2009.
9. Pohyblivá sadzba úroku za pôžičku vychádzala zo 6-mesačnej sadzby EURIBOR navýšenej o maržu vo výške 3,2 % ročne. K 6. aprílu 2009 dosiahla dohodnutá ročná úroková sadzba výšku 4,844 % (1,644 % (6-mesačná sadzba EURIBOR) + 3,2 % marža). Podľa slovenských orgánov sa táto sadzba stanovila na základe stanoviska Agentúry pre riadenie dlhu a likvidity (ARDAL) (^(?)).
10. Slovenské orgány niekoľkokrát v rokoch 2011 a 2012 predĺžili počiatočné dvojročné obdobie odkladu splácania istiny pôžičky celkovo o 18 mesiacov vzhľadom na pokračujúcu finančnú situáciu ZSSK Cargo a uznávajúc jej neustále reštrukturalizačné úsilie. Pôvodná lehota na splatenie pôžičky bola do roku 2019, ZSSK Cargo však predčasne splatila celú pôžičku so všetkými splatnými úrokmi v novembri 2015.

2.3. Prevádzkové a finančné výsledky ZSSK Cargo

11. Poskytovanie železničnej nákladnej dopravy bolo na Slovensku otvorené konkurencii v roku 2007 v súlade so smernicou Rady 91/440/EHS (^(*)), ktorá liberalizovala medzinárodnú železničnú nákladnú dopravu od 1. januára 2006 a všetky ostatné služby železničnej nákladnej dopravy od 1. januára 2007.
12. ZSSK Cargo poskytovala a stále poskytuje železničnú nákladnú dopravu, a to samostatne alebo v spojení so službami cestnej dopravy, ako aj prenájom, údržbu a opravu železničných koľajových vozidiel. V roku 2010 už v Slovenskej republike pôsobilo 15 spoločností nákladnej dopravy. V roku 2008 ZSSK Cargo prepravila 44,5 milióna ton tovaru, čo predstavovalo 93,7 % slovenského trhu železničnej nákladnej dopravy. V prvom polroku 2009 ZSSK Cargo prepravila 15,3 milióna ton tovaru, čo predstavovalo 93 % slovenského trhu železničnej nákladnej dopravy.

(^(?)) Zmluva vychádza zo zákona č. 523/2004 Z. z. z 23. septembra 2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení.

(^(?)) Agentúra ARDAL bola zriadená ako rozpočtová organizácia napojená na štátny rozpočet prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva financií Slovenskej republiky podľa § 14 zákona č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 386/2002 Z. z. o štátnom dlhu a štátnych zárukách. Cieľom a zmyslom fungovania agentúry je „zabezpečenie likvidity a prístupu na trh pre financovanie potrieb štátu transparentným, obozretným a nákladovo úsporným spôsobom, a zároveň dosiahnutie stavu, aby náklady dlhovej služby boli v čase minimálne, za predpokladu udržania rizík obsiahnutých v dlhovom portfóliu na akceptovateľnej úrovni“ (<http://www.ardal.sk/index.php?page=1>).

(^(*)) Smernica Rady 91/440/EHS z 29. júla 1991 o rozvoji železničnej Spoločenstva (Ú. v. ES L 237, 24.8.1991, s. 25).

13. Počas prvých troch rokov od svojho založenia v roku 2005 zaznamenávala ZSSK Cargo straty ⁽⁵⁾. V roku 2005 zaznamenala ZSSK Cargo čisté straty vo výške 428 miliónov SKK (11,3 mil. EUR) ⁽⁶⁾ a v roku 2006 vo výške 855 miliónov SKK (24,8 mil. EUR) ⁽⁷⁾. V roku 2007 sa spoločnosti ZSSK Cargo poradilo znížiť čistú stratu na 154 miliónov SKK (4,5 mil. EUR). V roku 2008 ZSSK Cargo zaznamenala čistý zisk vo výške 83 miliónov SKK (2,4 mil. EUR), najmä vďaka zníženiu prevádzkových nákladov o viac než 600 miliónov SKK (17,4 mil. EUR).

2.4. Finančná situácia ZSSK Cargo v čase poskytnutia pôžičky

14. Podľa informácií od slovenských orgánov sa EBITDA (zisk pred úrokmi, zdanením, odpismi a amortizáciou) spoločnosti ZSSK Cargo v roku 2008 zvýšil o 6 % v porovnaní s rokom 2007 a dosiahol 59,8 mil. EUR. Ostatné kľúčové finančné ukazovatele (výnosy, vlastné imanie, celková zadlženosť) ostali v rokoch 2007 a 2008 buď stabilné alebo sa mierne zlepšili. V roku 2008 sa napríklad pomer dlhu k vlastnému imaniu znížil o 6 % na 43,9 %. Z finančných údajov ZSSK z marca 2009 použitých na stanovenie ratingu S&P možno usudzovať, že ZSSK nebola podnikom v ťažkostiach (rating C) a zostala na investičnom stupni (rating BB).
15. Vo výročnej správe ZSSK Cargo za rok 2008 sa však uvádza, že vplyv hospodárskej krízy sa v poslednom štvrtroku 2008 v plnej miere prejavil v zníženom dopyte po doprave a následne spôsobil pokles hospodárskeho výsledku ZSSK Cargo. V uvedenom období sa výrazne znížili príjmy z prepravy tovaru – o viac než 30 %. V dôsledku toho sa finančná situácia ZSSK Cargo na konci roka 2008 a v nasledujúcom období zhoršila. Príjmy spoločnosti klesli v prvom polroku 2009 o 38 % v porovnaní s rovnakým obdobím v roku 2008. Rovnako aj hospodársky výsledok spoločnosti sa zmenil z čistého zisku vo výške 22 miliónov EUR v prvom polroku 2008 na čistú stratu vo výške 47 miliónov EUR v prvom polroku 2009.
16. V tejto súvislosti sa v správe z februára 2009 o hospodárskej situácii spoločnosti a Železníc Slovenskej republiky uvádzali reštrukturalizačné snahy, ktoré ZSSK Cargo vyvinula už v rokoch 2006 – 2008. V správe sa zdokumentovala potreba pôžičky a aj tieto ďalšie opatrenia považované za potrebné na zlepšenie finančnej situácie ZSSK Cargo: i) ďalšie opatrenia na zníženie nákladov, ii) dočasné prepustenie zamestnancov a iii) dlhodobá optimalizácia počtu zamestnancov a ďalšia reštrukturalizácia činnosti ZSSK Cargo. Zníženie počtu zamestnancov o viac než 10 % a ďalšie opatrenia na reštrukturalizáciu nákladov viedli v roku 2007 k zníženiu prevádzkových nákladov o 600 miliónov SKK (17,4 mil. EUR). Reštrukturalizačné opatrenia viedli k výraznému zníženiu strát v roku 2007 a ku kladnému výsledku v roku 2008 napriek prvým negatívnym účinkom krízy ku koncu roka. Na základe týchto skutočností sa v správe dospelo k záveru, že ZSSK Cargo bola na ceste k dlhodobej konkurencieschopnosti a ziskovosti a že očakávané finančné straty v roku 2009 boli prevažne spôsobené drastickým ale dočasným znížením objemu prepravy v dôsledku krízy, ktorá sa začala rok pred tým.
17. Potom v roku 2010 zostal čistý príjem pri medziročnom porovnaní výsledkov (tabuľka) výrazne záporný. Už v roku 2011 sa však spoločnosti podarilo výrazne znížiť straty s následným znížením príjmov. V ďalších rokoch sa počet zamestnancov znížil do roku 2016 o 44 %. ZSSK Cargo sa do roku 2013 ozdravila a v súčasnosti vykazuje mierne zisky, ako je uvedené v tabuľke.

Vybrané finančné údaje ZSSK Cargo za obdobie 2008 – 2016

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Príjmy	458	340	378	371	315	369	296	284	278
Zisk	2,7	- 126,6	- 122,6	- 0,3	- 23,9	+ 0,3	- 5,5	+ 0,8	+ 0,1
Počet zamestnancov	10 448	9 826	9 546	8 054	6 822	6 331	6 103	6 027	5 794

Zdroj: Výročné správy ZSSK Cargo poskytnuté Slovenskou republikou. K dispozícii (správy od roku 2011) aj na <https://www.zscargo.sk/media/vyročne-spravy>.

⁽⁵⁾ Výročné správy z rokov 2005 až 2008 sú uverejnené na webovej stránke ZSSK Cargo: <http://www.zscargo.sk/en/public/press/annual-report/>.

⁽⁶⁾ Výmenný kurz 1 EUR = 37,88 SKK, uverejnený v Ú. v. EÚ C 336 z 31.12.2005, s. 1.

⁽⁷⁾ Výmenný kurz 1 EUR = 34,435 SKK, uverejnený v Ú. v. EÚ C 332 z 30.12.2006, s. 1.

2.5. Ponuky pôžičiek od iných bánk a podmienky iných pôžičiek pre firmy s podobným ratingom v tom čase

18. Pred poskytnutím pôžičky v marci 2009 predbežne ponúkli tri komerčné banky ZSSK Cargo pôžičku v rovnakej výške (166 miliónov EUR) a s rovnakou lehotou splatnosti (10 rokov) s úrokovou mierou vo výške 6-mesačnej sadzby EURIBOR plus 295 základných bodov ([komerčná banka 1]*), 285 až 300 základných bodov podľa splatnosti ([komerčná banka 2]) a 425 základných bodov ([komerčná banka 3]), bez akéhokoľvek osobitného kolaterálu.
19. V deň poskytnutia pôžičky (31. marca 2009) uzavrelo asi 32 spoločností s podobnou úverovou bonitou (rating BB) ako ZSSK Cargo na finančných trhoch zmluvy o swapoch na kreditné zlyhanie (CDS) s desaťročnou lehotou splatnosti. Väčšina týchto zmlúv mala rozpätia (spread) od 305 do 916 základných bodov⁽⁸⁾.

2.6. Dôvody na začatie konania

20. Komisia sa rozhodla začať konanie, keďže nemohla vylúčiť, že verejná pôžička pre ZSSK Cargo zahŕňala štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Komisia sa domnievala, že pôžička mohla byť poskytnutá za výhodnejších podmienok v porovnaní so sadzbami stanovenými v oznámení o referenčných sadzbách⁽⁹⁾ prijatom krátko pred rozhodnutím o začatí konania. Komisia takisto vyjadrila pochybnosti o zlučiteľnosti pôžičky s vnútorným trhom, a to najmä v súvislosti s nasledujúcimi aspektmi.
21. Pokiaľ ide o otázku, či pôžička bola v súlade s trhovými podmienkami, rozhodnutie o začatí konania spochybnilo dôvody na úrokovú mieru založenú na 6-mesačnej sadzbe EURIBOR namiesto jednoročnej sadzby IBOR stanovenej v oznámení o referenčných sadzbách, ako aj dvojročný odklad splácania a jeho vplyv na úrokovú sadzbu. Pri danej úrokovej marži (320 základných bodov) sa podľa všetkého nezohľadnila zhoršujúca sa finančná situácia ZSSK Cargo: pri spoločnosti bez úverovej histórie alebo akéhokoľvek dostupného ratingového hodnotenia a s finančnými ťažkosťami by podľa oznámenia o referenčných sadzbách mala byť marža za pôžičku s vysokým kolaterálom najmenej 400 základných bodov, a ak je kolaterál nízky, marža mala byť na úrovni 1000 základných bodov.
22. V rozhodnutí o začatí konania sa tiež vyjadrili pochybnosti, či pôžičku v prípade, že by predstavovala štátnu pomoc, možno vyhlásiť za zlučiteľnú s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) alebo c) ZFEÚ vzhľadom na pravidlá stanovené v dočasnom rámci Spoločenstva pre opatrenia štátnej pomoci na podporu prístupu k financovaniu v období súčasnej finančnej a hospodárskej krízy⁽¹⁰⁾, usmerneniach Spoločenstva o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach⁽¹¹⁾ alebo usmerneniach Spoločenstva o štátnej pomoci železničným podnikom⁽¹²⁾.

3. Prípomienky Slovenska

23. Slovenské orgány tvrdia, že štát poskytol pôžičku za trhových podmienok ako obozretný akcionár, a preto neobsahuje žiadny prvok štátnej pomoci.
24. Po prvé, slovenské orgány tvrdia, že každý zodpovedný akcionár by v rovnakej situácii poskytol pôžičku spoločnosti. Podľa slovenských orgánov možno očakávať, že by akcionár poskytol pôžičku za trhových podmienok s použitím úrokovej sadzby pri spodnom limite, ktorý ponúkajú banky pre úvery s podobnými parametrami. Záujmom akcionára nie je poskytovať pôžičku na podnikateľskú činnosť svojej vlastnej spoločnosti za privysoký úrok, keďže by to mohlo spôsobiť neprímerane zaťaženie spoločnosti a následne viesť k zmareniu účelu pôžičky, ktorým je zvyčajne preklenúť dočasné ekonomické problémy alebo ďalej rozvíjať podnikateľskú činnosť spoločnosti. Akcionár chce v skutočnosti predovšetkým to, aby spoločnosť dosahovala v ďalších obdobiach zisk, a preto nemá záujem o zarábanie na úrokoch z pôžičky poskytnutej svojej vlastnej spoločnosti za bežných

⁽⁸⁾ Databáza S&P na platforme Capital IQ <https://www.capitaliq.com>. CDS je dohoda o finančnom swape, pri ktorom predávajúci CDS odškodní kupujúceho (zvyčajne veriteľ referenčného úveru) v prípade nesplácania úveru (zo strany dlžníka). Inými slovami, predávajúci CDS poisťuje kupujúceho proti nesplácaniu určitého referenčného úveru. Tento nástroj je ako taký veľmi relevantný, lebo poskytuje údaj o rizikovej prirážke/poplatku za záruku, ktoré by trhoví subjekt vyžadoval, aby sa zabezpečil proti riziku nesplatenia pôžičky.

* Dôverná informácia.

⁽⁹⁾ Oznámenie Komisie o revízii spôsobu stanovenia referenčných a diskontných sadzieb (Ú. v. EÚ C 14, 19.1.2008, s. 6).

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ C 83, 7.4.2009, s. 1.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ C 244, 1.10.2004, s. 2.

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ C 184, 22.7.2008, s. 13.

trhových podmienok, ale chce skôr podporiť podnikanie spoločnosti, aby tvorila zisk, z ktorého potom môže následne vyplácať dividendy.

25. Po druhé, slovenské orgány tvrdia, že podľa finančných prognóz spoločnosti dostupných v čase poskytnutia pôžičky by ZSSK Cargo mala dostatok voľných prostriedkov na splatenie pôžičky počas 10-ročného obdobia. Pri rozhodovaní o poskytnutí pôžičky Slovenská republika v skutočnosti starostlivo zvažila jej výšku a podmienky jej poskytnutia spoločnosti ZSSK Cargo so zreteľom na vtedajší trhový a ekonomický vývoj, ako aj s prihliadnutím na predpoklady týkajúce sa budúcich očakávaní. V tejto súvislosti mala Slovenská republika k dispozícii správy o krízovom riadení spoločnosti ZSSK Cargo, v ktorých spoločnosť podrobne opisuje opatrenia na dosiahnutie úspor ako základného predpokladu ďalšieho fungovania spoločnosti, aby sa nedostala do ťažkostí, ako aj predpokladu pre vytvorenie možnosti na splatenie pôžičky. Keď Slovenská republika poskytla pôžičku, vychádzalo sa z predpokladu, že po vyriešení nepriaznivých vplyvov hospodárskej krízy sa ekonomika oživí, čo bude mať takisto pozitívny vplyv na odvetvie železničnej nákladnej dopravy, čoho prejavom bude zvýšenie objemu prepraveného tovaru. Slovenská republika poznamenáva, že tieto očakávania sa následne potvrdili a ZSSK Cargo zaznamenala nárast počtu prepráv realizovaných v nasledujúcich obdobiach, pričom opäť začala dosahovať dobré hospodárske výsledky a nakoniec sa jej podarilo celú pôžičku aj s úrokmi splatiť v roku 2015, teda ešte pred termínom stanoveným v zmluve o poskytnutí pôžičky.
26. Slovenské orgány poukázali aj na skutočnosť, že spoločnosti ZSSK Cargo sa podarilo v roku 2008 znížiť zadlženosť, pričom pomer dlhu k vlastnému imaniu sa znížil o takmer 6 % na 43,9 %. Ďalej tvrdia, že ZSSK Cargo nebola v ťažkostiach a že úrokovú mieru vypočítala Agentúra pre riadenie dlhu a likvidity (ARDAL) a bola v súlade s oznámením o referenčných sadzbách.
27. Po tretie, slovenské orgány tvrdia, že o podmienkach pôžičky sa rozhodli na základe ponúk troch komerčných bánk, ktoré požiadali o predloženie ponúk na poskytnutie úveru v rovnakej výške, ako aj ostatných úverov, ktoré boli ZSSK Cargo dovtedy poskytnuté.
28. 6-mesačná sadzba EURIBOR sa použila na základe toho, že by ju použili aj komerčné banky poskytujúce úvery na trhu. Slovenská republika preto mala záujem o poskytnutie pôžičky s úrokovou mierou podobnou tej, pri ktorej by si ZSSK Cargo mohla požičať na trhu v tom čase, s prihliadnutím na najvýhodnejšie podmienky, ktoré sa dali získať na trhu. Keďže súkromné banky boli ochotné poskytnúť spoločnosti ZSSK Cargo pôžičku za podobných podmienok a jedna z bánk opísala spoločnosť ZSSK Cargo ako jedného z najvýznamnejších klientov, ktorý je spoľahlivý a korektný, slovenské orgány tvrdili, že sa správajú ako súkromný subjekt, a preto pôžička nepredstavuje finančnú výhodu, ani nevedla k výhodnejšiemu konkurenčnému postaveniu ZSSK Cargo voči ostatným konkurentom.
29. Po štvrté, v súvislosti s údajným neovereným ratingom ZSSK Cargo slovenské orgány tvrdili, že ZSSK Cargo nebola v čase poskytnutia pôžičky spoločnosťou bez úverovej histórie alebo ratingu. ZSSK Cargo mala v čase poskytnutia vratnej finančnej pomoci pomerne dobrú úverovú históriu a banky ju považovali za spoľahlivého klienta. Prejavilo sa to aj v ponukách komerčných bánk predložených Komisii. Z týchto ponúk jasne vyplýva, že banky boli ochotné poskytnúť spoločnosti ZSSK Cargo úver za podobných podmienok ako Slovenská republika, a pokiaľ ide o úverovú históriu a spoľahlivosť ZSSK Cargo, žiadna z bánk nežiadala ZSSK Cargo o poskytnutie kolaterálu ani tým nepodmienila udelenie pôžičky. Preto ani v prípade ZSSK Cargo banky nevyžadovali na účely poskytnutia pôžičky na normálnom trhu žiadny oficiálny úverový rating a boli schopné sami túto spoločnosť ohodnotiť.
30. Napokon slovenské orgány tvrdia, že hoci v prípade, že sú k dispozícii reálne ponuky od bánk, nie je dôvod uplatňovať alternatívne (referenčné) metódy na zistenie, či pôžička bola poskytnutá za trhových podmienok, aj uplatnenie oznámenia o referenčných sadzbách dokazuje, že podmienky pôžičky boli v súlade s referenčnými sadzbami:
 - a) 6-mesačná sadzba EURIBOR bola vtedy na úrovni 1,67 %, čo spolu s použitou maržou (3,2 %) predstavuje sadzbu 4,87 %;
 - b) marža vo výške 3,2 % zodpovedá marži, ktorú by použili komerčné banky (priemerná marža podľa orientačných ponúk poskytnutých komerčnými bankami je 3,35 %).

31. ZSSK Cargo nebola spoločnosť s vysokým ratingom alebo dobrým ratingom a neponúkla žiadny kolaterál (v takom prípade by stačila marža na úrovni 100 bázičných bodov (1 %)); nemožno však povedať, že to bola spoločnosť bez úverovej histórie alebo s ratingom, ktorý by si vyžadoval maržu prinajmenšom na úrovni 400 bázičných bodov. Keďže ZSSK Cargo mohla byť v tom čase ohodnotená ako podnik s lepším než dobrým ratingom a s nízkym kolaterálom, ale s úverovou históriou preukazujúcou jej schopnosť plniť si záväzky, slovenské orgány argumentujú, že bolo rozumné stanoviť maržu v súlade s metodikou uvedenou v oznámení o referenčných sadzách v rozsahu od 100 do 220 bázičných bodov, čo zodpovedá metode, ktorú v tomto prípade použila Slovenská republika, aj keď sa ako základ výpočtu uplatnila 6-mesačná sadzba EURIBOR.
32. V tejto súvislosti banky v tom čase stanovovali úrokové sadzby s použitím 6-mesačnej sadzby EURIBOR s maržou okolo 3 %, t. j. úrokové sadzby podobné podmienkam pôžičky. Úroková sadzba bola stanovená na základe posúdenia trhových podmienok vrátane orientačných ponúk predložených komerčnými bankami, t. j. odrážajúcich trhové podmienky a na základe porovnania s úrokovými sadzbami, za ktoré si štát požičiaval (1,5 % p. a.); k tejto hodnote bola pridaná úverová marža 1,7 % p. a. so zreteľom na úverové riziko ZSSK Cargo, čo dáva maržu v celkovej výške 3,2 % p. a. Úroková sadzba bola teda stanovená v súlade s trhovými podmienkami v danom čase, konkrétne 6-mesačná sadzba EURIBOR + marža 3,2 % p. a.
33. Slovenská republika napokon tvrdí, že postupovala v súlade so zásadou súkromného investora v trhovom hospodárstve, a preto pôžička nepredstavovala pre ZSSK Cargo žiadnu výhodu.

4. Posúdenie – existencia štátnej pomoci

34. Podľa článku 107 ods. 1 ZFEÚ „pomoc poskytovaná v akejkoľvek forme členským štátom alebo zo štátnych prostriedkov, ktorá naruša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, je nezlučiteľná s vnútorným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi“.
35. Aby sa teda opatrenie považovalo za štátnu pomoc v zmysle uvedeného ustanovenia, musia byť splnené tieto kumulatívne podmienky: i) opatrenie musí byť pripísateľné štátu a financované zo štátnych prostriedkov; ii) musí poskytovať výhodu príjemcovi; iii) táto výhoda musí byť selektívna a iv) predmetné opatrenie musí narušovať hospodársku súťaž alebo hroziť jej narušením a musí ovplyvňovať obchod medzi členskými štátmi. Kritériá stanovené v článku 107 ods. 1 ZFEÚ sú kumulatívne, a preto je v tomto prípade vhodné obmedziť posúdenie na otázku, či pôžička (selektívne) zvýhodnila ZSSK.

4.1. Právny rámec pre posúdenie hospodárskej výhody v porovnaní s trhovými podmienkami

36. Súdny dvor dospel k záveru, že uplatnenie kritéria súkromného investora v trhovom hospodárstve umožňujúce posúdiť, či je poskytnutá hospodárska výhoda nenáležitým zvýhodnením (verejného) podniku, závisí od toho, či štát koná ako akcionár alebo ako verejný orgán. Členský štát musí jednoznačne preukázať, že konal ako investor usilujúci sa o návratnosť, a podložiť toto tvrdenie objektívnymi a overiteľnými prvkami. Uvedené prvky musia časovo zodpovedať rozhodnutiu o poskytnutí opatrenia a musia preukázať, že rozhodnutie vychádzalo z hospodárskych hodnotení podobných tým, ktoré by vykonal investor v trhovom hospodárstve s cieľom určiť ziskovosť investície ⁽¹³⁾. Existencia aj výška pomoci sa musia posúdiť vzhľadom na situáciu prevládajúcu v čase poskytnutia pôžičky ⁽¹⁴⁾.
37. Správanie investora v trhovom hospodárstve, s ktorým treba porovnať intervenciu verejného investora, nemusí zodpovedať správaniu bežného investora investujúceho kapitál s cieľom dosiahnuť zisk v pomerne krátkom čase. Jeho správanie však musí zodpovedať prinajmenšom správaniu súkromnej holdingovej spoločnosti alebo súkromnej skupiny podnikov, ktorá sleduje štrukturálnu politiku, či už všeobecnú alebo sektorovú, a riadi sa perspektívou rentability z dlhodobiejšieho hľadiska ⁽¹⁵⁾.

⁽¹³⁾ Vec C-124/10 P, *Komisia/EDF*, EU:C:2012:318, body 81 až 84.

⁽¹⁴⁾ Vec T-318/00, *Freistaat Thüringen/Komisia*, bod 125, EU:T:2005:363.

⁽¹⁵⁾ Vec C-305/89, *Talianska republika/Komisia*, bod 20, EU:C:1991:142.

38. V tomto prípade Slovenská republika tvrdí, že pri poskytnutí pôžičky konala ako obozretný akcionár a poskytla dôkazy, ktoré mala k dispozícii a ktoré vzala do úvahy pred poskytnutím pôžičky (pozri oddiel 3). Z toho vyplýva, že na základe týchto dôkazov musí Komisia preskúmať existenciu selektívnej hospodárskej výhody. Najmä musí preskúmať, či za podobných okolností a na základe dostupných a preskúmaných informácií mohol investor v trhovom hospodárstve v situácii, ktorá je čo najbližšia situácii Slovenskej republiky – prostredníctvom jej príslušného Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií – poskytnúť spoločnosti ZSSK Cargo finančné prostriedky v podobe dlhodobého úveru za podmienok, za ktorých bol úver poskytnutý. ⁽¹⁶⁾
39. Pri takomto preskúmaní treba posúdiť, či podmienky pôžičky poskytnuté Slovenskou republikou v prospech ZSSK Cargo predstavovali pre spoločnosť selektívnu hospodársku výhodu, čo znamená podmienky, ktoré by ZSSK Cargo na trhu nezískala. Komisia musí na tento účel zohľadniť najmä finančnú situáciu ZSSK Cargo a predvídateľný vývoj v čase poskytnutia pôžičky, akcionársku pozíciu Slovenskej republiky a podmienky poskytnutej pôžičky.
40. Príslušným kritériom je preto, či by trhový subjekt v postavení Slovenskej republiky poskytol v marci 2009 pôžičku za rovnakých podmienok. Príslušným subjektom pre toto posúdenie nie je komerčná banka poskytujúca úver, ktorá má len obmedzený alebo nemá žiadny úverový vzťah v minulosti, ale investor v trhovom hospodárstve, ktorý je jediným akcionárom ZSSK Cargo a ktorý poskytuje pôžičku s cieľom umožniť jeho ovládanej spoločnosti pokryť prevádzkové náklady po prudkom a neočakávanom poklese jej činnosti a výnosov.
41. To, že ZSSK Cargo bola schopná splatiť pôžičku už v roku 2015, t. j. štyri roky pred pôvodným termínom, a že potom zaznamenala prevádzkový zisk, samo osebe pri tomto preskúmaní neumožňuje dospieť k záveru, že veriteľ na trhu konajúci namiesto Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií by takisto poskytol pôžičku s primeranou istotou jej splatenia. Predčasné splatenie iba *ex post* potvrdzuje primeranosť posúdenia zo strany verejného akcionára/veriteľa na základe informácií, ktoré boli dostupné a preskúmané pred poskytnutím pôžičky, a nemá rozhodujúci vplyv na vyvodenie kladného záveru, že iný subjekt by takisto poskytol rovnaký úver.

4.2. Posúdenie pôžičky pre ZSSK Cargo

42. V prvom rade z dôkazov predložených v rámci konania vyplýva, že tri komerčné banky predbežne ponúkli spoločnosti ZSSK Cargo pôžičku v rovnakej výške (166 miliónov EUR) a s rovnakou lehotou splatnosti (10 rokov) s úrokovou mierou vo výške 6-mesačnej sadzby EURIBOR plus 295 základných bodov ([komerčná banka 1]), 285 až 300 základných bodov ([komerčná banka 2]) a 425 základných bodov ([komerčná banka 3]), bez akéhokoľvek osobitného kolaterálu. Dve komerčné banky boli teda ochotné ponúknuť spoločnosti ZSSK Cargo aj úrokové marže nižšie ako tie, ktoré uplatnila Slovenská republika, a to 320 základných bodov. Tieto orientačné ponuky Slovenská republika poznala a preskúmala s cieľom stanoviť úrokovú sadzbu skúmaného úveru (pozri odôvodnenia 18 a 27). Úroková sadzba verejnej pôžičky bola preto stanovená s ohľadom na odmenu, ktorá bola primeraná pre súkromných veriteľov na trhu, a v súlade s ňou.
43. Je nepravdepodobné, že by poskytnutý dvojročný odklad splácania istiny pôžičky, ktorý bol neskôr predĺžený o ďalších 18 mesiacov, mal významný vplyv na posúdenie podmienok pôžičky. Keďže od začiatku úverového obdobia boli úroky z nesplatennej sumy platené na 6-mesačnom základe, výhoda plynúca z odloženého splatenia istiny bola prevážena vyššími platbami úrokov.
44. Okrem toho z orientačných ponúk takisto vyplýva, že použitie 6-mesačnej sadzby EURIBOR bolo bežným postupom súkromných bánk, a teda bolo v súlade s trhovými podmienkami. Všetky tieto banky poznali spoločnosť ZSSK Cargo na základe úverov poskytnutých v predchádzajúcich rokoch a [komerčná banka 1] dokonca výslovne opísala ZSSK Cargo vo svojej ponuke ako spoľahlivého a korektného partnera. V rozpore s tým, čo bolo uvedené v predbežnom stanovisku rozhodnutia o začatí konania, mala spoločnosť ZSSK Cargo okrem týchto ponúk v minulosti úverovú históriu s týmito troma, ako aj s inými komerčnými bankami.

⁽¹⁶⁾ Spojené veci C-278/92, C-279/92 a C-280/92, *Španielske kráľovstvo/Komisia*, bod 21.
EU:C:1994:325.

45. Napokon z referenčného porovnania úrokovej marže vo výške 320 základných bodov účtovanej na pôžičku oproti sadzbám CDS v čase poskytnutia pôžičky, ako sa uvádza v odôvodnení 19, tiež vyplýva, že úrokovú maržu možno považovať za jednu zo skutočných trhových sadzieb pre spoločnosti s rovnakým ratingom ako ZSSK Cargo v marci 2009. Inými slovami, referenčné porovnanie oproti CDS nepotvrdzuje pochybnosti vyjadrené v rozhodnutí o začatí konania. Z toho vyplývajúci záver je, že sa nepreukázalo, že skutočne účtované úrokové sadzby neprímerane zvýhodnili ZSSK Cargo v porovnaní s trhovými podmienkami.
46. Preto všetky dostupné dôkazy naznačujú, že ZSSK Cargo by pravdepodobne získala finančné prostriedky za podobných podmienok aj od súkromných komerčných veriteľov, a teda rozptyľujú pochybnosti vyjadrené v rozhodnutí o začatí konania. O to viac, keď takéto trhové subjekty neboli na rozdiel od štátu schopné získať späť ako akcionári žiadne hypoteticky ušlé príjmy z úverov za ponúknutých podmienok, ktoré boli pri prvom preskúmaní označené za nízke.
47. Po druhé, podľa dôkazov zhromaždených v konaní, v čase poskytnutia pôžičky nebola spoločnosť ZSSK Cargo podnikom v ťažkostiach podľa dvoch kvantifikovaných kritérií uvedených v usmerneniach Spoločenstva z roku 2004 o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach (bod 10). Konkrétne spoločnosť ZSSK Cargo v tom čase neprišla o viac ako polovicu svojho základného imania, z toho štvrtinu za posledných 12 mesiacov, a nespĺňala kritériá pre konkurzné konanie na vnútroštátnej úrovni. Navyše aj napriek akútnemu nedostatku likvidity v roku 2009 sa nezdá pravdepodobné, že spoločnosť ZSSK Cargo by mohla byť považovaná za podnik v ťažkostiach na základe nekvantifikovaných kritérií uvedených v usmerneniach (bod 11, napr. rastúci dlh, klesajúca alebo nulová hodnota aktív, nadmerná kapacita).
48. ZSSK Cargo v skutočnosti zaznamenala v roku 2008 malý zisk a akumulované straty z predchádzajúcich rokov (k 31. decembru 2008 vo výške 1 452 mil. SKK (42,2 mil. EUR)) boli v porovnaní s celkovým vlastným imanom vo výške viac ako 13 000 mil. SKK (377,5 mil. EUR) stále relatívne malé. Dokonca ani následne zaznamenaná značná strata za celý rok 2009 nevykazovala viac ako polovicu jej upísaného základného imania. Navyše zadlženie ZSSK Cargo na začiatku roka 2009 bolo pomerne skromné s pomerom dlhu k vlastnému kapitálu na úrovni 0,44. Na porovnanie, podľa usmernení o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu nefinančných podnikov v ťažkostiach z roku 2014 (ktoré sa nevzťahujú na tento prípad) je pomer, pri ktorom sa podnik určí za podnik v ťažkostiach podľa osobitných pravidiel pomoci pre podniky v ťažkostiach, na úrovni 7,5, t. j. sedemnásťkrát vyšší.
49. Rating ZSSK Cargo v čase poskytnutia pôžičky sa zdá vyšší ako rating CCC, ktorý sa používal v prípade podnikov v ťažkostiach v súlade s oznámením o referenčných sadzbách z roku 2008, z ktorého vychádzalo rozhodnutie o začatí konania pri predbežnom označení skutočne účtovanej úrokovej sadzby za neprímerane nízku. Naopak, z dostupných dôkazov vyplýva, že ZSSK Cargo by bola ohodnotená ratingom BB, takže by mala prístup k financovaniu pri nižších nákladoch ako podniky v ťažkostiach. Okrem toho, hoci rozdiel 80 základných bodov medzi úrokovou maržou skúmanej verejnej pôžičky vo výške 320 základných bodov a náhradnou trhovou maržou vo výške 400 základných bodov určenou pre podniky s ratingom BB s nízkym kolaterálom podľa oznámenia o referenčných sadzbách z roku 2008 nie je zanedbateľný, je oveľa menší ako rozdiel 140 základných bodov medzi skutočnými ponukami úrokových sadzieb od komerčných bánk pre ZSSK Cargo uvedenými v konaní.
50. Z toho vyplýva, že na rozdiel od predbežných stanovísk uvedených v rozhodnutí o začatí formálneho konania nemožno rozdiel v úrokovej sadzbe verejnej pôžičky v porovnaní s náhradnou trhovou sadzbou stanovenou v oznámení o referenčných sadzbách z roku 2008 považovať za dôkaz toho, že verejná pôžička nebola poskytnutá v súlade s trhovými podmienkami.
51. Po tretie, treba zohľadniť skutočnosť, že štát mal (a stále má) v držbe 100 % akcií ZSSK Cargo. Ekonomické úvahy štátu o očakávanom zisku z pôžičky sa neobmedzujú len na očakávané platby úrokov, ako je to v prípade komerčných bánk, ale nevyhnutne musia zohľadňovať skutočnosť, že pôžička by zlepšila schopnosť ZSSK Cargo dosiahnuť budúce zisky, a teda zvýšiť – alebo zachovať – hodnotu akciového podielu štátu. Jedným z explicitných dôvodov tohto financovania, ako sa uvádza v správe za rok 2009, skutočne bolo umožniť ZSSK Cargo prekonať hospodársku krízu a reštrukturalizovať sa s cieľom dosiahnuť dlhodobú ziskovosť, čoho podľa danej správy ZSSK Cargo bola schopná.

52. Poskytnutie pôžičky bolo v skutočnosti jedným z rôznych vzájomne sa podporujúcich krokov a opatrení zameraných na zabezpečenie dlhodobého riešenia finančnej situácie ZSSK Cargo opísanej v odôvodnení 16, ku ktorým patria i) opatrenia na zníženie nákladov, ii) dočasné prepúšťanie zamestnancov a iii) dlhodobá optimalizácia počtu zamestnancov a ďalšia reštrukturalizácia činností ZSSK Cargo. Obozretný trhový subjekt by takisto podporil reštrukturalizáciu svojej plne kontrolovanej spoločnosti, keďže existovali reálne vyhliadky na zlepšenie jej situácie. V správe z februára 2009, ktorú vypracovali a preskúmali slovenské orgány pred poskytnutím pôžičky, sa skutočne uvádza, že štát dôsledne overil budúce vyhliadky na vývoj spoločnosti ZSSK Cargo vrátane jej schopnosti generovať likviditu potrebnú na splácanie a splatenie pôžičky, ako by to urobil aj obozretný investor alebo veriteľ na trhu. Na základe dostupných vyhliadok a informácií sa teda verejný akcionár rozhodol poskytnúť plne splatnú pôžičku, aj keď s primeraným odkladným obdobím, namiesto iných alternatívnych finančných nástrojov, ako napríklad (nerefundovateľný) vlastný kapitál alebo dlh prevoditeľný na vlastné imanie, alebo iného hybridného financovania, ktoré mohlo ukazovať na predvídanie ťažkostí podniku ZSSK so splácaním.
53. Podobne ako ostatní súkromní akcionári počas finančnej a hospodárskej krízy, ktorá sa začala v roku 2008, z objektívnych a overiteľných dôkazov predložených Slovenskou republikou vyplýva, že Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií si pri poskytnutí skúmanej pôžičky želalo konať a aj konalo ako akcionár s cieľom zachovať si potenciálne cenný podiel pokračovaním prevádzkových činností ZSSK Cargo v náročnom komerčnom prostredí charakterizovanom výraznými poklesmi objemu nákladnej dopravy, a podporilo pokračovanie spoločnosti, čím jej umožnilo reštrukturalizáciu, ktorú spoločnosť nakoniec aj dosiahla.

4.3. Záver

54. Podmienky verejnej pôžičky poskytnutej spoločnosti ZSSK Cargo boli v súlade s trhovými podmienkami a takúto pôžičku by poskytol aj subjekt v trhovom hospodárstve. Z toho vyplýva, že danú pôžičku nemožno považovať za pôžičku, ktorá by (selektívne) zvýhodnila spoločnosť ZSSK Cargo. Keďže podmienky článku 107 ods. 1 ZFEÚ sú kumulatívne, nie je preto potrebné posudzovať, či pôžička zahŕňala štátne prostriedky, narušila hospodársku súťaž alebo hrozila jej narušením a či ovplyvnila obchod medzi členskými štátmi. Tým viac nie je potrebné posudzovať, či daná pôžička mohla byť vyhlásená za zlučiteľnú s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) alebo c) ZFEÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pôžička, ktorú Slovenská republika poskytla Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a. s., v objeme 165 969 594,37 EUR nepredstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Slovenskej republike.

V Bruseli 20. júla 2018

Za Komisiu
Margrethe VESTAGER
členka Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/1713**z 9. októbra 2019,****ktorým sa stanovuje formát a frekvencia informácií, ktoré majú členské štáty sprístupňovať na účely podávania správ o vykonávaní smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2193***[oznámené pod číslom C(2019) 7133]***(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2193 z 25. novembra 2015 o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia zo stredne veľkých spaľovacích zariadení ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 11 ods. 2,

keďže:

- (1) V článku 11 ods. 2 smernice (EÚ) 2015/2193 sa od členských štátov vyžaduje, aby Komisii do 1. januára 2021 predložili správu o odhade celkových ročných emisií oxidu uhoľnatého (CO) zo stredne veľkých spaľovacích zariadení.
- (2) V súlade s článkom 11 ods. 3 prvým pododsekom smernice (EÚ) 2015/2193 by Komisia mala členským štátom poskytnúť elektronický nástroj na podávanie správ.
- (3) V súlade s článkom 11 ods. 3 druhým pododsekom smernice (EÚ) 2015/2193 by Komisia mala spresniť technické formáty na podávanie správ s cieľom zjednodušiť a zefektívniť povinnosti ukladané členským štátom v súvislosti s podávaním správ.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 75 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ ⁽²⁾, ako sa uvádza v článku 15 smernice (EÚ) 2015/2193,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Členské štáty na účely podávania správ o odhade celkových ročných emisií oxidu uhoľnatého (CO) Komisii v súlade s článkom 11 ods. 2 smernice (EÚ) 2015/2193 použijú dotazník uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Členské štáty použijú elektronický nástroj na podávanie správ, ktorý Komisia poskytne v súlade s článkom 11 ods. 3 prvým pododsekom smernice (EÚ) 2015/2193 na účely nahlasovania informácií uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2015, s. 1.⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

Článok 2

Informácie stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa predkladajú za oznamovaný rok 2019, pokiaľ sa v uvedenej prílohe neuvádza inak.

Informácie stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu sa musia predložiť najneskôr do 1. januára 2021.

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 9. októbra 2019

Za Komisiu
Karmenu VELLA
člen Komisie

PRÍLOHA

Informácie o stredne veľkých spaľovacích zariadeniach, na ktoré sa vzťahuje smernica (EÚ) 2015/2193

Poznámka: Lehota na povinné predloženie požadovaných informácií do januára 2021 je skoršia ako lehota na získanie povolenia alebo registrácie pre existujúce stredne veľké spaľovacie zariadenia. Vzhľadom na to budú musieť členské štáty pri vypracúvaní správy vychádzať z údajov, ktoré budú mať v danom čase k dispozícii. Ak ich nebudú mať k dispozícii, správu vypracujú na základe svojich najlepších odhadov. Z týchto dôvodov sa rozlišuje medzi novými a existujúcimi zariadeniami a zariadeniami s kapacitou vyššou a nižšou ako 20 MWth.

Časť 1

Kategoríe zariadení

V tejto tabuľke sa uvádzajú kategórie zariadení, ktoré sa majú použiť na poskytovanie informácií požadovaných v častiach 2 a 3 ⁽¹⁾.

1.1. Nové alebo existujúce	Podľa vymedzenia v článku 3 ods. 6 a 7 smernice (EÚ) 2015/2193
1.2. Kapacitné triedy (menovitý tepelný príkon) ¹	<ul style="list-style-type: none"> — najmenej 1 MWth a najviac 5 MWth — viac ako 5 MWth a najviac 20 MWth — viac ako 20 MWth
1.3. Typy zariadení	<ul style="list-style-type: none"> — iné než motory a plynové turbíny — motory — plynové turbíny
1.4. Typy palív	<ul style="list-style-type: none"> — tuhá biomasa — ostatné tuhé palivá — plynový olej — kvapalné palivá iné ako plynový olej — zemný plyn — plynné palivá iné ako zemný plyn — zmiešané palivo

⁽¹⁾ ¹ V prípade nových stredne veľkých spaľovacích zariadení sa môže použiť celkový menovitý tepelný príkon

Časť 2

Metaúdaje

2.1. Krajina	Identifikácia krajiny, ktorá podáva správu
2.2. Príslušný orgán	Identifikácia príslušného orgánu zodpovedného za správu (úrad, adresa, telefónne číslo a e-mail)
2.3. Počet zariadení	Počet zariadení v každej kategórii zariadení
2.4. Oznamovaný rok	Kalendárny rok, ktorého sa týkajú oznamované informácie ¹

⁽¹⁾ ¹ Pokiaľ možno rok 2019. Ak to nie je možné, rok 2018.

⁽¹⁾ Príklad kategórie: Nové kotly s kapacitou viac ako 5 MWth a najviac 20 MWth, spaľujúce kvapalné palivá iné ako plynový olej.

Časť 3

Emisie, energetický vstup a kapacita

3.1. Koncentrácie CO	Odhadovaná priemerná koncentrácia oxidu uhoľnatého vyjadrená v mg/Nm ³ na referenčnej úrovni kyslíka, ktorá sa používa na vyjadrenie hodnôt emisného limitu regulovaných znečisťujúcich látok a suchého vzduchu pre každú kategóriu zariadenia
3.2. Emisie CO	Odhadované emisie oxidu uhoľnatého vyjadrené ako celkové množstvo v tonách za kalendárny rok vypúšťané zariadeniami, a to pre každú kategóriu zariadenia
3.3. Energetický vstup	Odhadované celkové množstvo paliva použité v zariadeniach a vyjadrené v terajouloch za rok pre každú kategóriu zariadenia
3.4. Celková agregovaná kapacita	Odhadovaný celkový inštalovaný výkon vyjadrený ako súčet menovitého tepelného príkonu všetkých zariadení pre každú kategóriu zariadenia

KORIGENDÁ**Korigendum k rozhodnutiu Komisie (SZBP) 2019/1672 zo 4. októbra 2019 o činnosti Európskej únie na podporu mechanizmu OSN pre overovanie a inšpekcie v Jemene**

(Úradný vestník Európskej únie L 256 zo 7. októbra 2019)

Na strane 12:

namiesto: V Štrasburgu 4. októbra 2019

má byť: V Luxemburgu 4. októbra 2019

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK